

Carri autocaricanti universali  
con rotore di carico  
JUMBO 7000, 8000

 **PÖTTINGER**

# Sempre due passi avanti



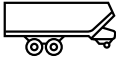
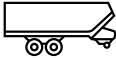
Sempre due passi avanti



Con il nuovo JUMBO siamo sempre due passi avanti.

JUMBO è un'insilatrice ad alte prestazioni che si distingue per massime prestazioni, efficienza elevata, eccezionale sicurezza d'impiego e massimo comfort. Consente di lavorare divertendosi, garantendo ricavi elevati. La nuova Serie vi garantisce sicurezza durante il raccolto, mentre fuori stagione rappresenta il compagno ideale per il trasporto dei prodotti più svariati.

## Indice

	<b>Il foraggio migliore</b>	4-5
	<b>Efficienza e prestazione</b>	6-17
	<b>Massima qualità del foraggio</b>	18-37
	<b>Sicurezza d'impiego</b>	38-47
	<b>Redditività</b>	48-51
	<b>Comfort e manutenzione</b>	52-57
	<b>JUMBO Serie 7000</b>	58-61
	<b>JUMBO Serie 8000</b>	62-65
	<b>Tecnologia agricola digitale</b>	66-69
	Comandi intelligenti / Terminali ISOBUS	66-67
	Interscambio dati universale – agrirouter	68-69
	<b>Accessori a richiesta</b>	70-71
	<b>Caratteristiche tecniche</b>	72-73

Tutte le indicazioni riguardanti caratteristiche tecniche, dimensioni, pesi, potenza, ecc. nonché immagini sono approssimative e non vincolanti.

Gli allestimenti delle macchine raffigurate non sono specifici in base al paese d'impiego e potrebbero anche raffigurare allestimenti non disponibili di serie, risp. non disponibili in tutti i paesi. Il vostro Concessionario PÖTTINGER di fiducia vi fornirà volentieri tutte le informazioni necessarie.

# Il foraggio migliore



## La base per il vostro successo

Agricoltore o contoterzista – un foraggio migliore risulta sempre fondamentale.

Anche a contoterzisti e rivenditori di foraggio conviene focalizzarsi su una qualità ottimale del foraggio per una fidelizzazione della clientela e per l'acquisizione di nuovi clienti.

Un foraggio ottimale non si ottiene solo al momento della raccolta. Il presupposto fondamentale è un foraggio sano, energetico e ben bilanciato. Se se ne vuole trarre il massimo contenuto energetico diventa decisivo il momento dello sfalcio.

Una volta falciato, il foraggio comincia a perdere energia. Quanto più a lungo il foraggio giace, tanto meno risulterà energetico. L'obiettivo consiste in brevi tempi di giacenza del foraggio sui campi ed in un contenuto ottimale di massa secca, per riuscire a raggiungere la massima qualità del foraggio.

Se il prodotto si secca troppo non produce un insilato ottimale, se è troppo bagnato si perde troppa energia attraverso i succhi cellulari.

Mantenete pulito il foraggio grazie ad una sufficiente altezza delle stoppie ed all'impiego di macchine agricole PÖTTINGER che lavorano in modo pulito ed otterrete una qualità ottimale del foraggio.

## Per i vostri clienti

Come contoterzisti dovete raccogliere per i vostri clienti il migliore foraggio possibile in tempi brevi.

Se desiderate fidelizzarli, dovete anche accontentarli al lungo termine.

Il successo economico dell'agricoltore si basa sulla qualità del foraggio da voi raccolto. Se l'agricoltore non riesce a sfruttare appieno il potenziale del suo bestiame a causa di una scadente qualità del foraggio, rischiate di perdere l'incarico e l'agricoltore incaricherà del lavoro un altro contoterzista.

Motivo sufficiente per fare di tutto, sin dall'inizio, per rendere felice il vostro cliente.

La migliore base per farlo è rappresentata dalle macchine agricole di PÖTTINGER, che si adattano in modo ottimale al terreno minimizzando le impurità contenute nel foraggio. Sono progettate per un trattamento molto delicato del foraggio e per massime prestazioni. Ciò conta doppiamente, perché un foraggio ottimale ha tempi di giacenza sul campo molto brevi e perché dovete già andare dal vostro prossimo cliente.



## Per i vostri animali

Come agricoltore sapete che animali produttivi necessitano di un foraggio di qualità elevata.

I ruminanti sono buongustai. La qualità, ovvero il contenuto energetico, la digeribilità, l'odore ed il sapore del foraggio che presentate al vostro bestiame, decidono se gli animali ne mangeranno in grandi quantità.

Foraggio pulito e saporito viene mangiato volentieri. Così diventa possibile ridurre l'impiego di mangime. Ciò da un lato comporta una riduzione dei costi per il foraggio, dall'altra una maggiore salute del bestiame. Animali sani sono più fecondi, vivono più a lungo e, aspetto fondamentale, producono più latte e più carne.

In ultima analisi grazie al foraggio pulito e qualitativamente perfetto beneficate di maggiori ricavi per la vostra azienda agricola.

## Non nutrite i vostri animali con ceneri grezze!

«Valori elevati di ceneri grezze impediscono una produzione di latte redditizia sotto vari aspetti. Se le mucche devono produrre molto latte e restare sane e feconde si richiede un foraggio della massima qualità. Il foraggio, possibilmente, dovrebbe essere privo di terra e/o sabbia. Queste impurità, denominate «ceneri grezze» nell'analisi del foraggio, portano ad effetti collaterali indesiderati.

La funzionalità del sistema digerente diminuisce. Si corre il rischio di introdurre batteri della fermentazione, come i clostridi, che modificano il processo di fermentazione. Di conseguenza ne soffrono la produzione, la salute e la fertilità delle mucche da latte!»

Dipl-TA Dr. Michael Neumayer  
Veterinario  
Neukirchen am Großvenediger | Austria

# Efficienza e prestazione



## Efficace ed efficiente

La nuova Serie JUMBO riunisce le caratteristiche peculiari della raccolta e del trasporto di foraggio in una sola macchina.

Una raccolta eccezionalmente pulita del foraggio e l'elevata sicurezza d'impiego di un carro autocaricante, la versatilità ed il volume di carico di un carro da trasporto, la precisione di taglio e le prestazioni elevate di una trinciaforaggi. Grazie alla combinazione di queste caratteristiche JUMBO è sicuramente due passi davanti a tutti.

Le elevate esigenze dettate dalla pratica richieste ad una moderna insilatrice ad alte prestazioni sono confluite nella terza generazione di JUMBO. Così JUMBO inaugura una nuova categoria di prestazioni.

Come primo carro autocaricante lavora con una potenza del trattore fino a 500 CV e rende ancora più efficiente il raccolto grazie ad una grande varietà di innovazioni tecnologiche.

## Prestazioni senza compromessi

Prestazioni e flusso del foraggio, queste sono le due esigenze su cui si è stata basata la progettazione del nuovo JUMBO.

Un notevole incremento delle prestazioni rispetto ai suoi predecessori viene raggiunto grazie al nuovo ed imponente azionamento.

L'innovativo sistema di azionamento del rotore a cinghie ed il riduttore epicicloidale ortogonale garantiscono una trasmissione ottimale della potenza mantenendo una corsa estremamente regolare.

## Tutto sotto controllo

### Trasmissione controllata della potenza

Grazie all'avvio delicato il rotore e l'azionamento del dosaggio si possono attivare e disattivare anche sotto carico. L'effetto ammortizzante del Powerband protegge i componenti e garantisce longevità elevata.

La misurazione del momento torcente di carico informa sul momento di carico corrente presente sul rotore.



## Raccolta controllata

La larghezza di raccolta del pick-up oscillante è, di serie, di 2.300 mm.

Questo consente una raccolta veloce e pulita del foraggio anche con andane irregolari o particolarmente larghe. L'azionamento del pick-up, regolabile idraulicamente, adatta automaticamente il regime di giri alla velocità di lavoro.

Così JUMBO garantisce un comfort di guida elevato ed una raccolta pulita del foraggio priva di perdite, con un solo passaggio sul campo.

## Enorme capacità di caricamento e scaricamento

«Abbiamo vissuto in prima persona tutti gli sviluppi di JUMBO dal 2002, da JUMBO 7200 fino a JUMBO 10010 L COMBILINE. Quest'ultimo funzionava già molto bene, ma il nuovo JUMBO è un'altra cosa, non è paragonabile, è rivoluzionario.»

«Apprezziamo particolarmente la semplicità e la regolarità del dispositivo automatico di carico con lo sportello anteriore intelligente. Nemmeno lo scaricamento è paragonabile a quello del predecessore. Con il nuovo JUMBO è molto più veloce e non resta foraggio sul carro.»

Adrien Malgonne  
Contoterzista  
Regione Pays de Loire | Francia

# Efficienza e prestazione



- 1 Azionamento a cinghie con riduttore epicicloidale ortogonale
- 2 Dispositivo di carico
- 3 Tappeto
- 4 Sportello anteriore ribaltabile
- 5 Dosaggio





## Prestazione di alto livello

JUMBO è stato concepito per massima prestazione ed efficienza. Tutti i componenti fondamentali sono stati completamente riprogettati e testati abbondantemente per una potenza massima del trattore di 500 CV.

## Pick-up oscillante guidato

Il pick-up guidato oscillante, azionato idraulicamente, con una larghezza di raccolta di 2.300 mm secondo DIN garantisce una prestazione di carico massima a qualsiasi velocità di carico. Il regime di giri del pick-up si adatta individualmente tra 75 e 125 giri/min.

## Azionamento a cinghie con riduttore epicicloidale ortogonale

Sistema di azionamento moderno ed innovativo per trattori con potenza fino a 500 CV. Il momento torcente di carico è regolabile secondo le esigenze.

## Dispositivo di carico

Massima prestazione di carico grazie al canale di convogliamento ampliato ed al grande rotore con diametro di 850 mm.

## Tappeto

Due motori a 2 velocità ed una funzione Boost garantiscono massima capacità di scaricamento.

## Sportello anteriore ribaltabile

Lo sportello anteriore massimizza il volume del vano di carico e garantisce un caricamento elevato grazie ad una strategia di caricamento e scaricamento intelligente, disponibile su richiesta.

## Dosaggio

L'azionamento del dosaggio con potenza di 210 kW e nuovo azionamento con avvio delicato ne preserva i componenti. L'innovativa forma dei rulli dosatori con rotazione a V consente di disfare in modo ottimale e veloce il prodotto anche quando è molto compattato.

# Efficienza e prestazione



## Trasmissione della potenza di nuova concezione

Il sistema di trasmissione, innovativo ed unico nel suo genere, è stato progettato per trattori con una potenza da 200 a 500 CV. Così JUMBO è impiegabile con una vasta gamma di trattori.

L'azionamento è dotato di un albero cardanico grandangolare bilaterale senza frizione e viene azionato da un Powerband. Grazie ad un riduttore epicicloidale ortogonale nell'azionamento del rotore, la potenza viene trasmessa al rotore in modo ottimale.

Il Powerband garantisce una trasmissione ottimale della potenza in qualsiasi condizione d'impiego. Consente una corsa regolare ed un effetto ammortizzante in condizioni d'impiego variabili. Ciò preserva la macchina e riduce al minimo i costi di manutenzione e di usura.

## Particolare dispositivo di sovraccarico

Durante l'impiego con macchine per la raccolta ad alta prestazione un albero cardanico con dispositivo di sovraccarico è sottoposto a sollecitazioni molto elevate ed usuranti.

A causa dell'articolazione dell'albero cardanico durante l'impiego insorgono vibrazioni torsionali. Queste portano ad un'attivazione anticipata del dispositivo di sovraccarico, influenzando negativamente la prestazione di carico.

Perciò PÖTTINGER ha deciso di separare il dispositivo di sovraccarico dall'albero cardanico e di integrarlo direttamente, in posizione fissa, prima del riduttore epicicloidale ortogonale.

Tutti i componenti vengono protetti in modo ottimale da inutili sollecitazioni e da bloccaggi che provocano un'usura elevata.

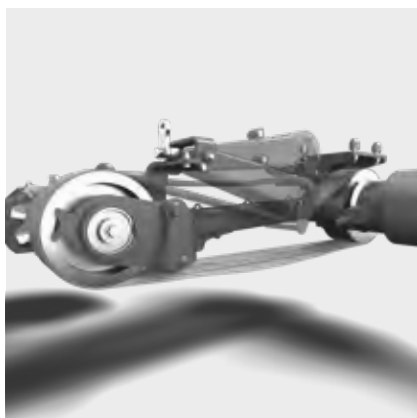
Andane dalla forma irregolare vengono raccolte anche in curva senza bisogno di ridurre la velocità e senza perdite. Ciò accresce molto l'efficienza durante il caricamento.



## Adattamento perfetto

Per poter adattare perfettamente il JUMBO alla tipologia di foraggio ed alla potenza del trattore, un perno dinamometrico monitora costantemente il momento torcente nell'azionamento.

Quando questo raggiunge il valore massimo impostato, si attiva il tappeto. Così tramite il rotore è possibile adattare in modo ottimale la compattazione del foraggio alla struttura del foraggio o alla potenza del trattore.



### Powerband

La cinghia ad alte prestazioni con 6 scanalature è progettata per durare a lungo e garantisce una trasmissione sicura della potenza.

Sopporta sollecitazioni molto elevate, garantendo una corsa silenziosa in qualsiasi condizione d'impiego.

La rumorosità durante l'impiego viene ridotta al minimo.

L'effetto ammortizzante della cinghia con condizioni di andane variabili si ripercuote positivamente sulla capacità di carico.

Il Powerband è esente da manutenzione.

### Avvio delicato

L'azionamento della cinghia, grazie al suo avvio delicato, consente la commutazione del rotore e dei rulli di dosaggio anche a pieno carico.

Così viene meno l'avanzamento anticipato del tappeto durante lo scaricamento con rulli di dosaggio. Si preservano le catene del tappeto e gli elementi di azionamento del dosaggio. Ne deriva una maggiore sicurezza d'impiego e ad un incremento della longevità di tutti i componenti.

Grazie all'azionamento a cinghie del JUMBO non è necessario il consueto sistema a frizione, soggetto ad usura.

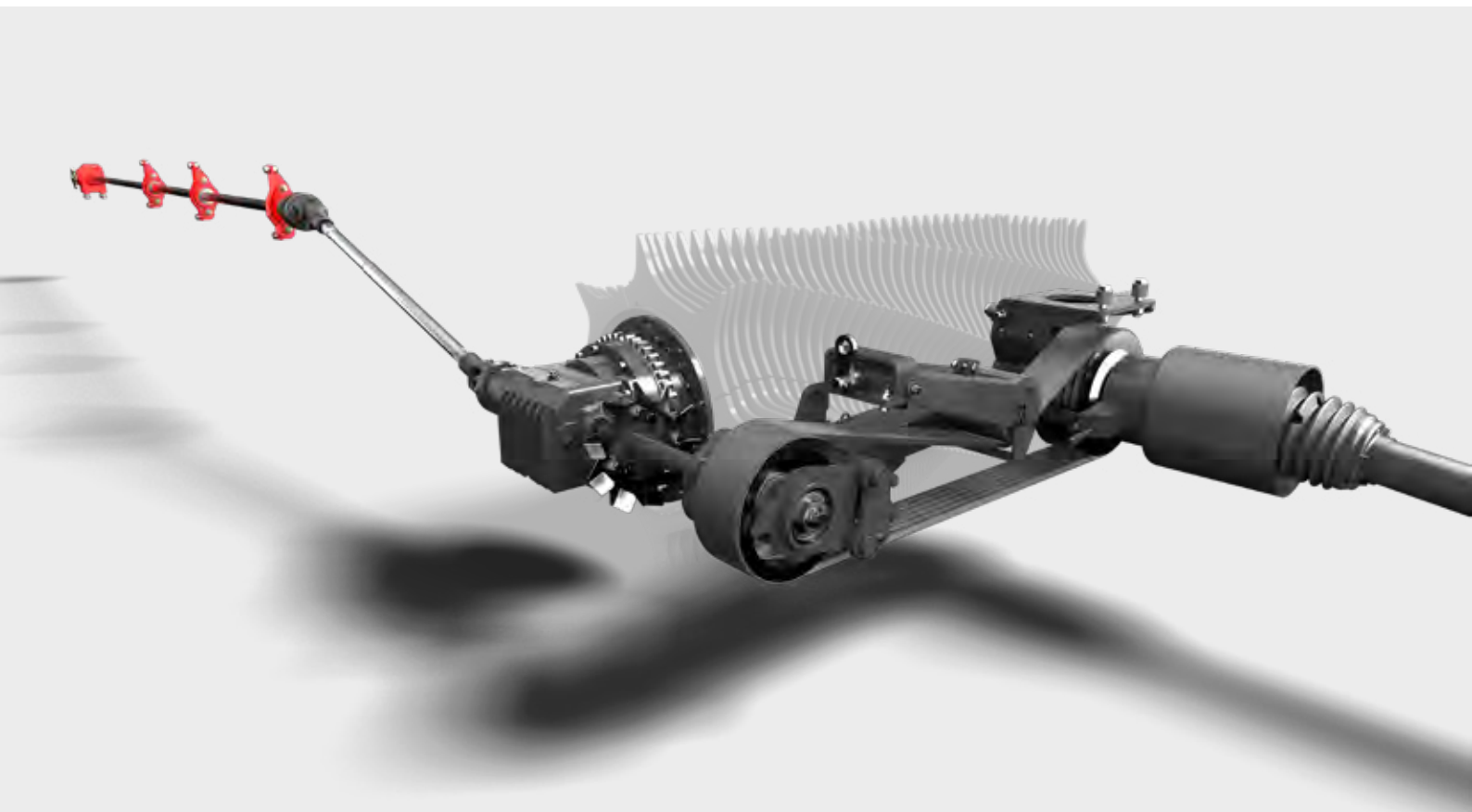
### Albero cardanico senza limitatore di coppia

L'innovativa progettazione dell'azionamento a cinghie rende superfluo un limitatore di coppia sull'albero cardanico.

I sistemi convenzionali perdono fino al 20% del momento torcente a causa dell'articolazione e delle vibrazioni da essa derivanti, specialmente in curva.

Così il JUMBO può attingere al massimo momento torcente di 3.000 Nm per la Serie 7000, risp. 3.500 Nm per la Serie 8000, in qualsiasi condizione d'impiego.

# Efficienza e prestazione



## Trasporta semplicemente più foraggio

Il cuore della Serie JUMBO è robusto, performante ed adatto ad una potenza del trattore pressoché illimitata. Il rotore ed il suo azionamento innovativo garantiscono una prestazione di carico elevata, perfetta qualità di taglio e, se necessario, anche massima compattazione.

Grazie alle superfici ampie e spigolose delle punte dei denti spessi 12, risp. 10 mm del rotore ad 8 file di denti, questo raccoglie attivamente ed in modo sicuro il prodotto dal pick-up anche con foraggio bagnato e corto.

Le file di denti disposte a spirale con diametro di 850 mm guidano il foraggio con risparmio di potenza attraverso il gruppo di taglio per taglio corto da 34, risp. da 25 mm. Per preservare in modo ottimale l'azionamento del rotore anche con sollecitazioni elevate, il rotore è posizionato direttamente sul telaio della pressa.

La forma ulteriormente ottimizzata dei denti, combinata con la massima superficie dei raschiatori nel vano di carico, consente, se necessario, una capacità di compattazione di oltre 400 kg/m<sup>3</sup>.

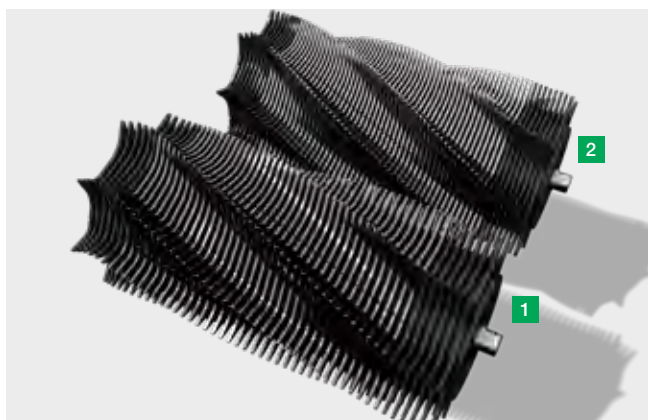
## Trasmissione

Il rotore viene azionato da un riduttore epicicloidale ortogonale, che riduce l'elevato regime di giri d'ingresso ad un regime di giri ottimale per il rotore.

Nel JUMBO con azionamento del dosaggio il riduttore ortogonale posizionato più anteriormente è dotato anche di una presa di forza passante e di una commutazione integrata.

Quando viene attivato l'azionamento del dosaggio si attiva la frizione esente da manutenzione, la cinghia di azionamento parte delicatamente e comincia il processo di scaricamento.

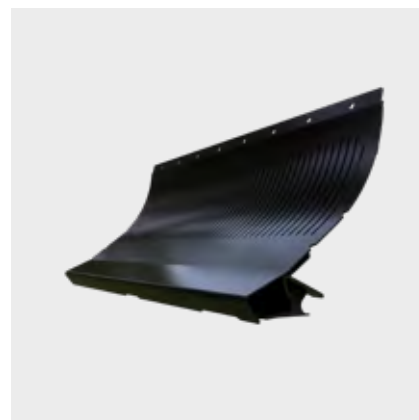
I componenti vengono preservati, garantendo una longevità elevata.



## Rotore di carico

Il 75% della larghezza del rotore è in nuovo acciaio da cementazione ad alta resistenza, per una resistenza ancora maggiore all'usura nelle zone particolarmente soggette a sollecitazioni. Ciò garantisce una longevità maggiore del 25%.

- 1** Rotore dei JUMBO Serie 7000
- 2** Rotore dei JUMBO Serie 8000



## Raschiatori

I singoli raschiatori nel vano di carico hanno un dorso largo. L'ampia superficie dei raschiatori garantisce la migliore ritenzione possibile del foraggio nel vano di carico. Così il foraggio viene raschiato in modo pulito dal rotore e non afferrato.

Così, se necessario, è possibile ottenere una compattazione elevata nel vano di carico. Questa elevata capacità di compattazione accresce la redditività anche con grandi distanze tra il campo e l'azienda agricola.

I raschiatori sono fabbricati in Hardox resistente all'usura e garantiscono massima longevità.

## Canale di convogliamento

Il canale di convogliamento è stato allargato di 100 mm e consente così una capacità di carico ancora maggiore rispetto al suo predecessore.

Garantisce un'efficienza elevata durante il processo di taglio e consente valori di taglio lungo i bordi più ridotti rispetto a sistemi di caricamento più larghi presenti sul mercato.

## Parete posteriore della pressa

La parete posteriore della pressa del JUMBO è in acciaio a grana fine resistente all'usura. Ciò garantisce un notevole incremento della longevità.

# Efficienza e prestazione



## Scaricamento veloce

L'elevata capacità di scaricamento del JUMBO lo rende un elemento efficiente di qualsiasi catena di insilamento. Con una velocità di scaricamento di fino a 35 m/min. si evitano tempi di attesa dei rulli compattatori nel silo.

## Scaricamento efficiente

Scaricamento veloce, un tappeto di scaricamento perfetto, lasciare meno lavoro possibile ai rulli compattatori – l'azionamento del dosaggio del JUMBO rende possibile tutto questo.

La prestazione di scaricamento è stata ulteriormente incrementata del 33%. Con 210 kW di potenza complessiva, l'azionamento del dosaggio consente tempi di scaricamento inferiori ad 1 minuto.

Così ora i modelli di JUMBO con dispositivo di dosaggio offrono le stesse prestazioni di quelli senza dispositivo di dosaggio.

L'innovativa forma dei rulli dosatori con rotazione a V consente di entrare in modo uniforme e senza carichi

eccessivi nel foraggio. Difano in modo ottimale il prodotto anche quando è molto compattato. Ciò risparmia potenza e genera massima efficienza, mantenendo ridotta l'usura. L'attivazione del dosaggio è integrata nella scatola di moto angolare e viene azionata dinamicamente attivando il tendicinghia.

Grazie all'avvio delicato, oltre agli elementi di azionamento del dosaggio si preservano anche il tappeto e le catene. Non si verificano picchi di sforzo ed aumenta la longevità.

Se l'avanzamento è troppo elevato, il tappeto riduce automaticamente la velocità.

Qualora si verificasse comunque un sovraccarico, l'azionamento del dosaggio è protetto da una frizione di sovraccarico ad innesto automatico.

Grazie all'avvio delicato è possibile interrompere il processo di scaricamento per scaricare il foraggio sul silo in posizioni differenti.

Il tappeto uniforme di foraggio depositato da JUMBO supporta i rulli compattatori nel loro lavoro, garantendo un'efficace compattazione e qualità ottimale di insilato.



## Struttura conica

Il piano di carico del JUMBO ha una forma conica. Si apre all'indietro di 25 mm su ciascun lato, minimizzando così l'attrito durante lo scaricamento.

Il foraggio viene liberato più velocemente e la velocità del tappeto si può aumentare prima.

Ciò consente un veloce scaricamento anche dopo lunghi viaggi dal campo all'azienda, in cui il foraggio si è compattato.



## Tappeto abbassato anteriormente

Il tappeto è stato abbassato di 250 mm, per ridurre la richiesta di potenza durante il caricamento. Così, grazie alla maggiore altezza della massa di foraggio, si ha anche una maggiore compressione ed un aumento della capacità di carico netta.

All'inizio del caricamento si forma un blocco di foraggio compatto e stabile sullo sportello anteriore. Questo in seguito viene trascinato continuamente verso la parete posteriore dal tappeto.

Il fondo in acciaio ad alta resistenza costituito da piastre forma un robusto piano di carico con valori di attrito ridotti per un veloce scaricamento.

## Catene a maglia piatta

Le larghe catene a maglia piatta, con carico di rottura di 13 t, garantiscono un'elevata stabilità, massima sicurezza d'impiego ed una corsa regolare.

I listelli del tappeto sono doppiamente avvitati e sono montati su listelli guida sostituibili.

Ora JUMBO, grazie all'elevata trasmissione della potenza ed alla sua struttura compatta, è completamente impiegabile anche per il trasporto di trinciato.

## Azionamento del tappeto

Esternamente sono integrati due azionamenti ad alta prestazione mediante 2 motori idraulici a 2 velocità.

La funzione Boost garantisce uno sfruttamento ottimale della prestazione idraulica del trattore.

# Efficienza e prestazione



## JUMBO

JUMBO è stato progettato, di serie, per la massima capacità di carico. Con la rinuncia ai rulli dosatori il vano di carico può essere sfruttato completamente, disponendo così di ca. 2 m<sup>3</sup> di volume del vano di carico in più rispetto a JUMBO DB. Il minore peso incrementa notevolmente la capacità di carico consentita.

I JUMBO senza rulli dosatori sono particolarmente adatti allo scaricamento davanti al silo. Lì si distinguono per la massima capacità di scaricamento, poiché liberano velocemente la strada ai rulli compattatori ed alle macchine per lo spargimento.

Tempi di manutenzione ridotti e minori costi di investimento rendono particolarmente interessanti questi carri se disponete già di potenti macchine per lo spargimento dell'insilato.

## JUMBO

### con dispositivo di dosaggio (DB)

DB sta per Discharge Beater e contraddistingue il vostro JUMBO come carro autocaricante con dispositivo di dosaggio.

Questi modelli DB sono dotati di serie di due rulli dosatori. Allentano il foraggio in modo efficace e garantiscono uno scaricamento uniforme. Il tappeto di insilato depositato si può facilmente spargere e compattare. Perciò JUMBO DB è particolarmente adatto se bisogna passare nel silo per scaricare.

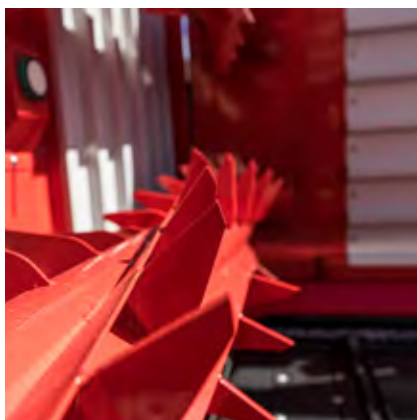
Il robusto azionamento del dosaggio ne consente anche l'impiego con cippato e massimizza così la capacità d'impiego del carro lungo tutto l'arco dell'anno.





## Azionamento potente

I rulli dosatori vengono azionati tramite l'azionamento del rotore. La commutazione avviene tramite l'innesto dell'azionamento dei rulli dosatori sulla presa di forza passante della scatola di moto del rotore. Grazie all'avvio delicato del Powerband, i rulli dosatori possono essere azionati anche a massima prestazione raggiunta. L'azionamento è progettato per 210 kW ed è protetto da una frizione di sovraccarico ad innesto automatico.



## Azionamento delicato

Grazie all'avvio delicato tramite Powerband, i rulli dosatori possono essere azionati anche a massima prestazione raggiunta, senza avanzamento del tappeto. Ciò preserva i componenti del tappeto e garantisce un funzionamento più veloce nel silo.

Catene robuste di grandi dimensioni garantiscono una trasmissione ottimale ed uniforme della potenza fino al rullo dosatore posizionato più in alto. Ogni catena di azionamento viene costantemente pretensionata da un tendicatena. Ciò garantisce una trasmissione ottimale della potenza ed una corsa regolare.

## Design potente

La disposizione a V degli aggressivi denti fresanti consente di disfare in modo efficace il prodotto precompattato dal vano di carico. Il materiale soffice si può spargere più facilmente e compattare in modo uniforme nel silo. Listelli trasportatori collegano i singoli denti fresanti ed incrementano la prestazione di carico.

## Risultati di lavoro perfetti

Un 3° rullo dosatore, disponibile su richiesta, migliora ulteriormente lo scaricamento uniforme. Garantisce l'allentamento di tutto il carico e lo scaricamento uniforme nel silo. Spesso non è necessario alcuno spargimento successivo. Ciò fa risparmiare tempo.

# Eccellente qualità del foraggio



## Eccellente qualità del foraggio

Bovini da latte produttivi necessitano di foraggio di alta qualità con una struttura ottimale.

L'obiettivo primario durante la progettazione di JUMBO era di raccogliere il foraggio in modo pulito e delicato, di tagliarlo corto in modo uniforme e di caricarlo, evitando inutili perdite di foraggio ed energetiche grazie alla prestazione elevata.

Il nuovo pick-up oscillante guidato, azionato idraulicamente, con la nuova guida delle ruote tastatrici, il rullo tastatore aggiuntivo, il nuovo sistema di trasmissione, il nuovo rotore di carico, il gruppo di taglio nonché lo sportello anteriore ribaltabile. Tutti questi sviluppi sono il risultato di un'efficace attuazione delle esigenze dei nostri clienti.

## Qualità di taglio perfetta

Oltre all'importanza fondamentale del contenuto ottimale di massa secca, anche la lunghezza di taglio influisce notevolmente sulla qualità dell'insilato verde. Così si riduce il tempo di ruminazione ed il foraggio è digeribile più facilmente dal rumine.

Entrambi i parametri portano ad un rapido abbassamento del valore di pH, con conseguente riduzione del pericolo di alterazioni nella fermentazione ed influenza positiva sulla stabilità dell'insilato verde. Si getta così la base per elevati assorbimenti di massa secca.

### Taglio corto di 34, risp. 25 mm

Grazie al gruppo di taglio per taglio corto con una lunghezza teorica di 34 mm per la Serie 7000 o 25 mm per la Serie 8000, JUMBO rappresenta la scelta ideale per un'eccellente qualità di foraggio.

I lunghi coltelli garantiscono il taglio lungo tutta la loro lunghezza. Il foraggio viene tagliato in modo preciso ed uniforme. Il foraggio tagliato presenta una struttura ottimale per lo stomaco dei ruminanti.



## Raccolta pulita

I denti del pick-up di JUMBO sono guidati. Ciò garantisce un trattamento estremamente delicato della cotica erbosa ed un contenuto ridotto di ceneri grezze. Inoltre il regime di giri adattato impedisce un'inutile usura dei denti. L'interazione del pick-up guidato con una cinematica completamente mobile e con la pressione ridotta sul terreno garantisce una raccolta ottimale del prodotto. Così è possibile ridurre la percentuale di impurità ai valori desiderati di 80-100 g/kg MS.

Per un raccolto di 7.500 kg MS/ha, l'1% di ceneri grezze in meno produce 300-350 litri di latte in più. Un incremento dell'1% di ceneri grezze/kg MS nell'insilato corrisponde ad una riduzione della concentrazione energetica di ca. 0,1 MJ NEL/kg di massa secca.

## I nostri clienti tengono molto ad una qualità di foraggio ottimale

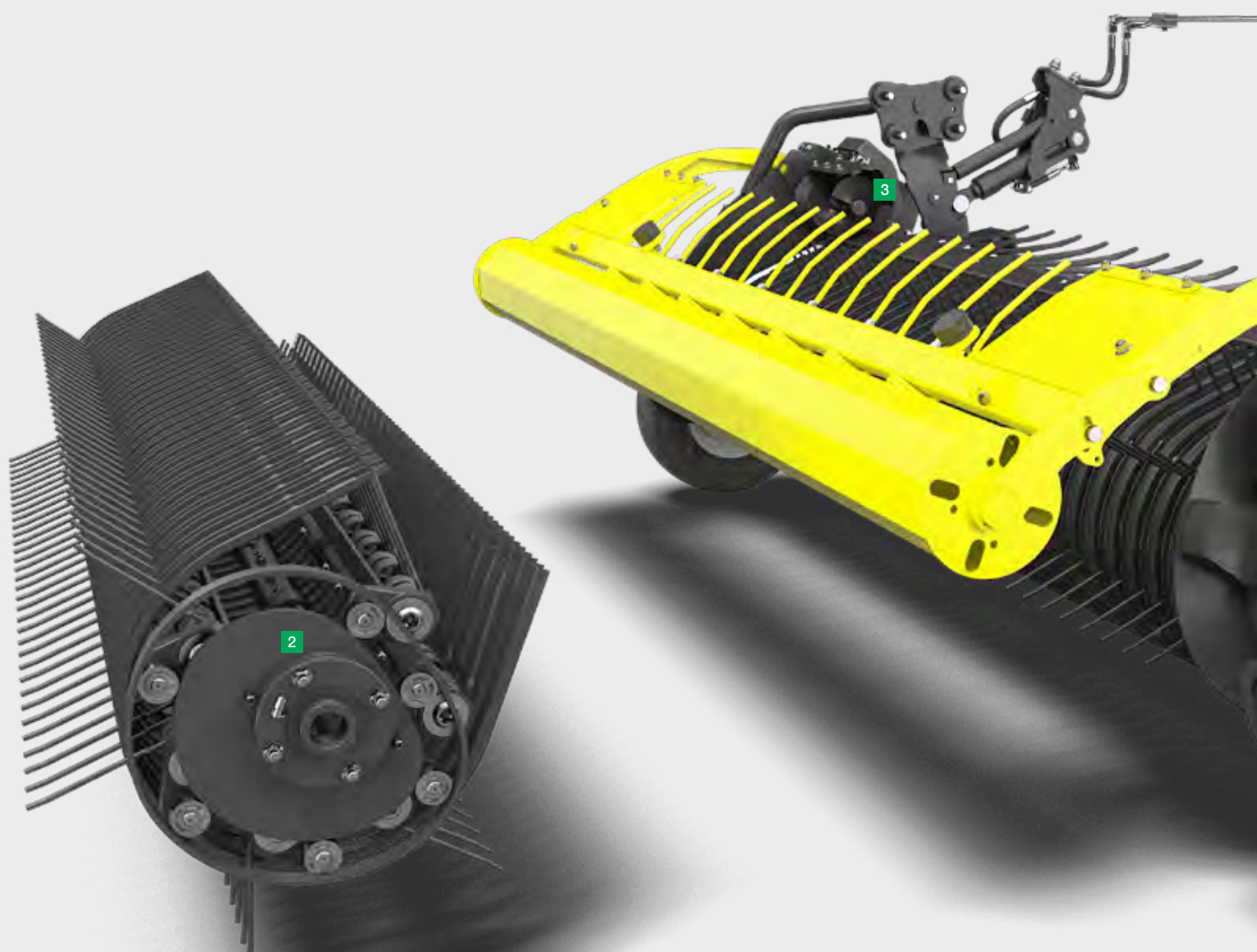
«Per quanto riguarda i carri autocaricanti puntiamo particolarmente alla qualità di taglio, con conseguente prestazione di taglio adeguata, ed è proprio quello che ci offre il nuovo JUMBO.

Secondo me il pick-up guidato azionato idraulicamente rappresenta un'ottima soluzione, perché è possibile regolare il regime di giri in base alla velocità di lavoro. Così è possibile evitare che il foraggio venga trascinato ed entri nei rotori longitudinalmente rispetto ai denti.

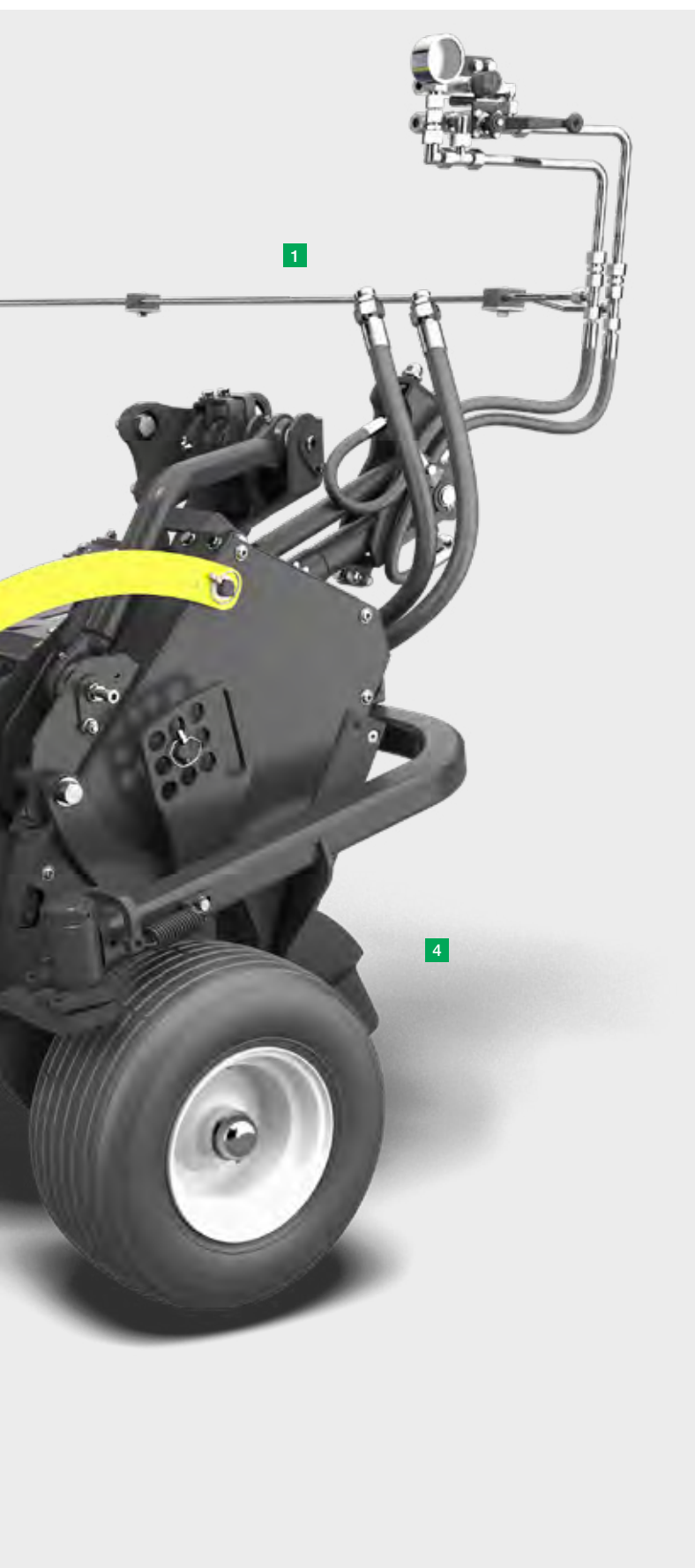
Anche il caricamento del carro contribuisce ad una buona qualità del foraggio. Perciò usiamo il dispositivo automatico ottimizzato di carico, in modo che nel carro il foraggio non venga compresso troppo o troppo poco.»

Jeff Reiff  
Agricoltore e contoterzista  
Troisvierges | Lussemburgo

## Eccellente qualità del foraggio



- 1 Azionamento idraulico
- 2 Guida a camme
- 3 Trasportatori a coclea azionati attivamente
- 4 Guida idraulica regolabile delle ruote tastatrici



## Pick-up oscillante guidato

Il pick-up oscillante guidato a 7 file di denti, con una larghezza di lavoro di 2.300 mm secondo DIN, garantisce massima efficienza di carico. Il pick-up del JUMBO consente una raccolta del foraggio pulita e priva di perdite con un solo passaggio sul campo.

## Azionamento idraulico

Il regime di giri viene adattato automaticamente tra 75 e 125 giri/min. in base alla velocità di lavoro.

## Guida a camme

Oltre all'elevata sicurezza d'impiego, la guida a camme garantisce una qualità ottimale del foraggio. Consente un'oscillazione molto maggiore rispetto ad altri sistemi presenti sul mercato ed è impiegabile con un regime di giri molto minore.

## Trasportatori a coclea azionati attivamente

I trasportatori a coclea formano un flusso ottimale di foraggio anche a velocità di lavoro elevate. Il canale di convogliamento viene riempito in modo ottimale, aumentando così la qualità di taglio.

## Adattamento al terreno

Un'ampia oscillazione di +/- 3,5° corrisponde ad un'oscillazione di 190 mm sul dente esterno da entrambi i lati.

La sospensione centrale del pick-up tramite un telaio portante ed i due bracci guida su ciascun lato garantiscono un adattamento ottimale al terreno.

## Guida regolabile delle ruote tastatrici

La guida delle ruote tastatrici è adattabile in base alle condizioni d'impiego. Voi decidete se il pick-up va guidato direttamente o indirettamente.

## Rulli tastatori aggiuntivi

Il rulli tastatori aggiuntivi impediscono lo sprofondamento delle ruote tastatrici nelle carreggiate del trattore, consentendo la massima mobilità per un adattamento ottimale al terreno.

# Eccellente qualità del foraggio



## Pulito, sicuro e confortevole

Il largo pick-up del JUMBO combina una raccolta del foraggio pulita e priva di perdite con un solo passaggio sul campo con un comfort di guida elevato. È agganciato centralmente e guidato da entrambi i lati da una camma in acciaio. Grazie all'enorme larghezza di raccolta di 2.300 mm secondo DIN non c'è larghezza dell'andana che tenga. Grazie all'enorme capacità di carico è possibile raccogliere anche andane formate da trinciaforaggi.

L'ingresso nell'andana e la guida in curva vengono semplificate notevolmente grazie alla grande larghezza di lavoro, semplificando il compito dell'operatore.

## Adattamento perfetto al terreno

Qualunque sia il terreno su cui impiegate il JUMBO, il pick-up oscillante guidato si adatta perfettamente alla conformazione del terreno, proteggendo il foraggio dalle impurità.

La compensazione regolabile idraulicamente consente una ridotta pressione di appoggio sul terreno di ca. 100 kg, facendo scivolare il pick-up sul terreno.

I rulli tastatori aggiuntivi (disponibili su richiesta) con funzione a pendolo consentono un eccezionale adattamento al terreno grazie alla guida a parallelogramma brevettata.



## Oscillazione fino a 190 mm

Con un'oscillazione del pick-up di 190 mm da entrambi i lati, JUMBO garantisce un adattamento perfetto al terreno ed una guida precisa lungo le irregolarità del terreno. Grazie alla funzione a pendolo si ottiene un foraggio molto pulito anche su terreni molto irregolari.



## Ruote tastatrici guidate

### Di serie

Le ruote tastatrici guidate, di serie, sono fisse e guidano il pick-up in modo pulito su qualsiasi irregolarità del terreno.

Larghezza esterna: 2,99 m

### Ribaltabili idraulicamente

Per facilitare all'operatore l'accesso ai campi attraverso passaggi stretti, su richiesta è possibile comandare idraulicamente l'orientamento idraulico delle ruote tastatrici verso l'interno direttamente dal terminale di comando.

Il ribaltamento idraulico della ruota tastatrice guidata riduce la larghezza di trasporto nella zona del pick-up ad una larghezza esterna di 2,55 m.

## Guida delle ruote tastatrici

Le ruote tastatrici guidate, di serie, sono dotate di due posizioni. Ciò consente una regolazione personalizzata secondo le vostre esigenze.

- 1** Posizione «indiretta»  
La ruota tastatrice viene mantenuta in posizione sollevata all'altezza dei denti del pick-up, consentendo una maggiore libertà dal suolo.
- 2** Posizione «diretta»  
La ruota tastatrice trasmette in modo diretto (1:1) al pick-up qualsiasi movimento. Ciò comporta una scansione del terreno molto migliore.

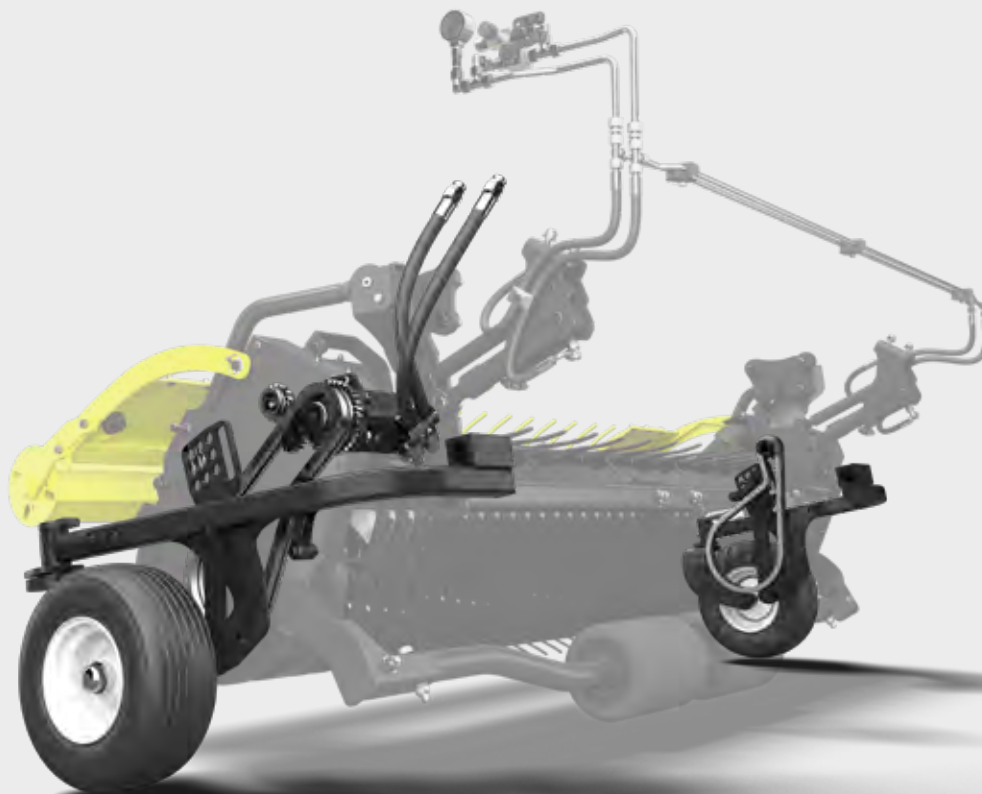
## Rulli tastatori aggiuntivi

I rulli tastatori aggiuntivi impediscono lo sprofondamento delle ruote tastatrici nella carreggiata del trattore. Sono posizionati centralmente dietro al pick-up e, grazie alle loro grandi dimensioni, riescono a tastare un'area vasta.

Le due ruote tastatrici ed i rulli tastatori aggiuntivi formano uno stabile triangolo di appoggio, garantendo un adattamento ottimale al terreno. Ciò riduce notevolmente la penetrazione dei denti nel terreno, riducendo così l'imbrattamento del foraggio.

I rulli tastatori aggiuntivi garantiscono una raccolta pulita del foraggio anche su terreno irregolare.

# Eccellente qualità del foraggio



## Azionamento idraulico

Il nuovo azionamento idraulico del pick-up di JUMBO adatta automaticamente il regime di giri in base alla velocità di lavoro. Così garantisce una raccolta pulita senza pettinare il foraggio in senso longitudinale.

Il regime di giri adattato comporta una riduzione della presenza di ceneri grezze nel foraggio e preserva i denti del pick-up.

La segnalazione della velocità si ottiene tramite il segnale ISOBUS del trattore, il collegamento inCab del trattore o direttamente dal carro autocaricante quando si impiega un sistema frenante elettronico, una guida forzata elettronica o un assale sterzante intelligente.

Il regime di giri del pick-up è tra 75 e 125 giri/min. In modalità automatica il pick-up regola automaticamente il regime di giri. Sotto i 10 km/h il regime di giri è solo di 75 giri/min. Quando sale la velocità di caricamento, aumenta il regime di giri.

In modalità manuale è possibile regolare individualmente il regime di giri desiderato.

## Angolo di convogliamento ottimale

Con il riempimento crescente del vano di carico aumenta anche il carico verticale trasmesso su trattore. Ciò porta ad un'elevata compressione degli pneumatici posteriori, sgravando gli pneumatici anteriori del trattore. Perciò il punto di attacco al trattore si inclina verso il basso, con conseguente modifica dell'angolo tra pick-up e rotore. Una regolazione automatica monitora costantemente la sezione e compensa gli scostamenti sollevando il timone. Così viene garantita costantemente una dimensione ottimale dell'apertura tra pick-up e rotore.





## Camma

La forma della camma garantisce un movimento ottimale dei denti.

I denti guidati a strascico possono raccogliere il foraggio con l'angolazione corretta solo grazie ad una camma. Lo convogliano delicatamente verso l'alto e lo consegnano attivamente al rotore con regime di giri adattato.

Successivamente il dente entra nell'andana ad angolo retto, evitando così di «pettinare» il foraggio.



## Denti

I denti del pick-up DURASTAR spessi 6 mm consentono una longevità maggiore del 20% pur mantenendo costante la qualità di raccolta del foraggio. Ciò riduce i costi derivanti dall'usura.

## Trasportatori a coclea

L'unione delle andane avviene attivamente da entrambi i lati mediante grandi trasportatori a coclea. L'andana giunge così al rotore distribuita uniformemente ed in modo compatto lungo tutta la larghezza del canale di convogliamento. Così JUMBO raggiunge la massima qualità di taglio corto.

## Carrello di trasporto

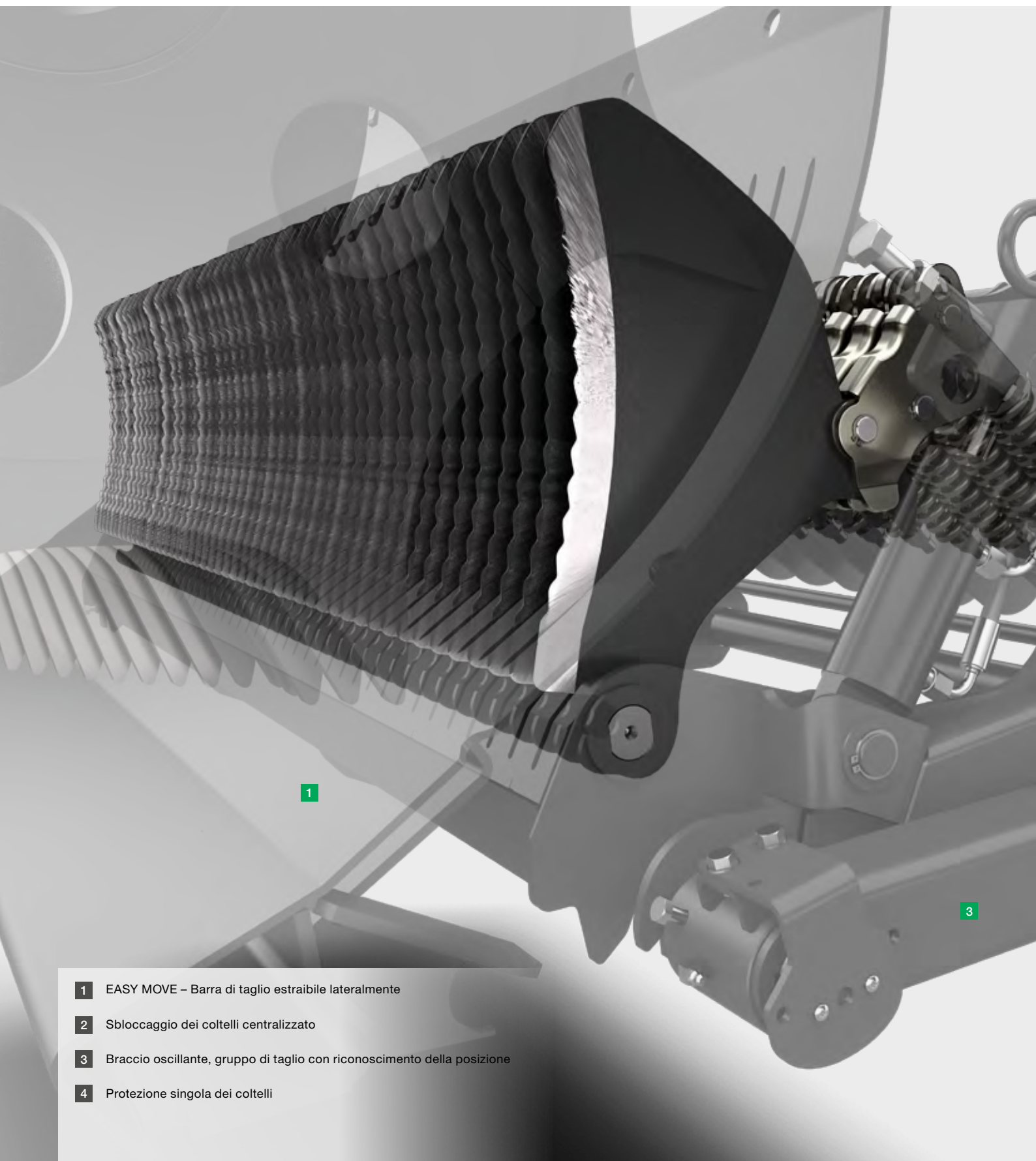
Per consentire un accesso ottimale durante lavori di manutenzione ed assistenza, è possibile appoggiare il pick-up con ruota tastatrice fissa su un carrello di trasporto e spostarlo.

Grazie allo smontaggio del pick-up è possibile ridurre il peso di JUMBO per il trasporto di ca. 520 kg. Questo ne aumenta notevolmente la capacità di carico netto.

In combinazione con rulli tastatori aggiuntivi è possibile una riduzione del peso addirittura fino a 580 kg.

Per operazioni di solo trasporto il pick-up con lo smontaggio viene anche protetto da danneggiamenti.

## Eccellente qualità del foraggio



- 1** EASY MOVE – Barra di taglio estraibile lateralmente
- 2** Sbloccaggio dei coltelli centralizzato
- 3** Braccio oscillante, gruppo di taglio con riconoscimento della posizione
- 4** Protezione singola dei coltelli

## Taglio corto di 34 mm

Con l'affermato gruppo di taglio per taglio corto POWERCUT, un JUMBO della Serie 7000 è la soluzione ideale per massime prestazioni di carico con potenza richiesta ridotta e qualità di taglio ottimale.

I 48 coltelli sono disposti in modo asimmetrico rispetto alle stelle del rotore e protetti singolarmente da corpi estranei, per un taglio leggero e pulito.

## EASY MOVE

Consente massimo comfort d'impiego e semplice manutenzione. Il gruppo di taglio è estraibile lateralmente senza bisogno di utensili.

## Sbloccaggio dei coltelli centralizzato

Sbloccaggio idraulico dei coltelli centralizzato con la semplice pressione di un tasto, per una veloce sostituzione dei coltelli senza bisogno di utensili.

## Sistema brevettato di protezione singola dei coltelli

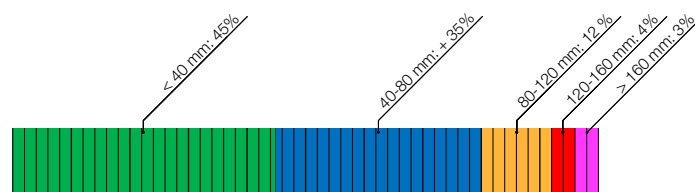
Il sistema di sicurezza lavora con un meccanismo brevettato ed è doppiamente protetto. Il coltello viene prima ammortizzato e successivamente esce dal suo alloggiamento. Poi il coltello ritorna automaticamente nella sua posizione originale.

## AUTOCUT

Sistema di affilatura dei coltelli completamente automatico con azionamento elettro-idraulico.

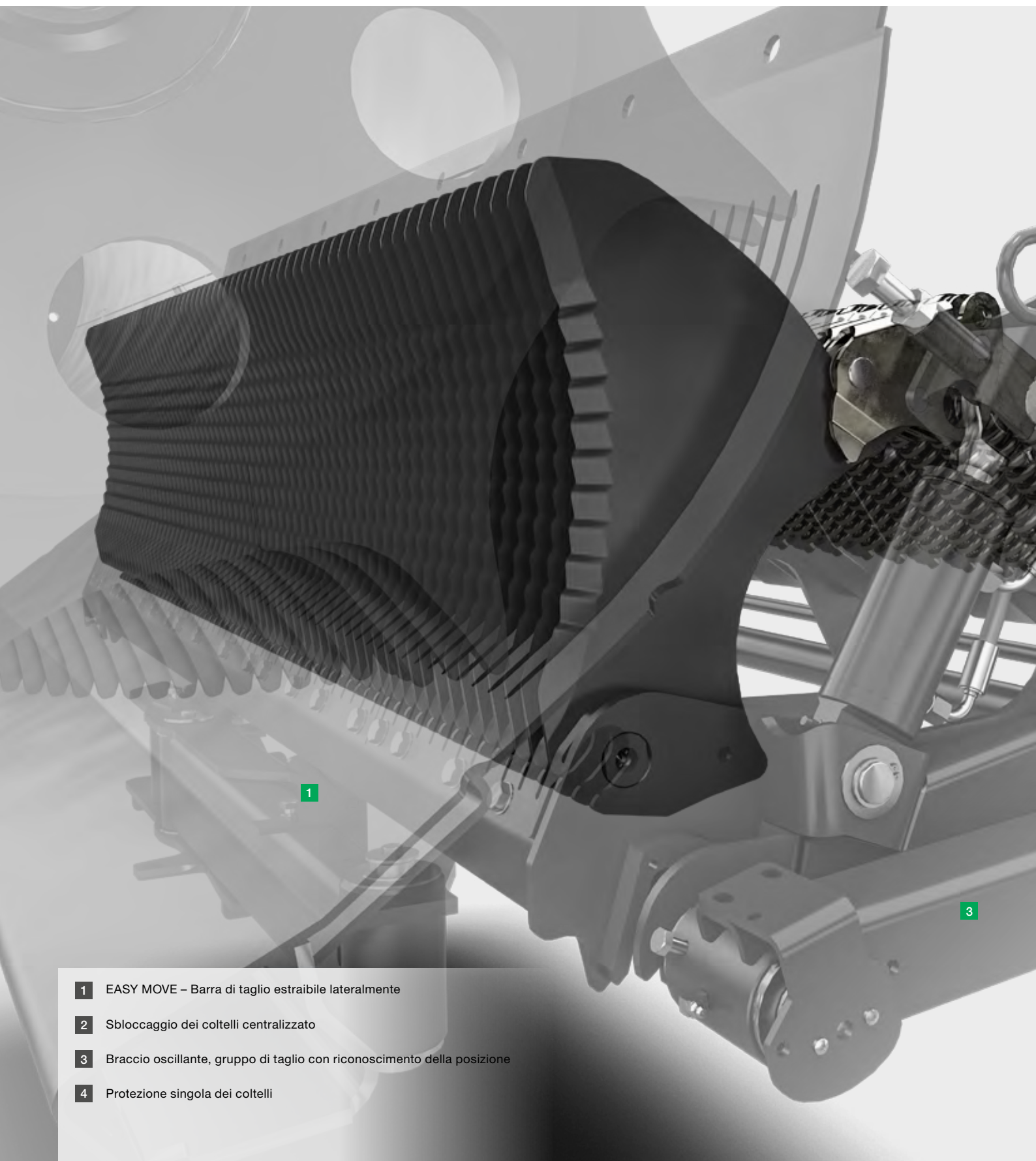
## Distribuzione della lunghezza di taglio\*<sup>1</sup> del gruppo di taglio per taglio corto di 34 mm

Grado di distribuzione percentuale della lunghezza degli steli per ciascun settore di lunghezza di taglio:



\*<sup>1</sup> Fonte: Ricerca del Josephinum Research 2021 per prati stabili

## Eccellente qualità del foraggio



1

3

- 1 EASY MOVE – Barra di taglio estraibile lateralmente
- 2 Sbloccaggio dei coltelli centralizzato
- 3 Braccio oscillante, gruppo di taglio con riconoscimento della posizione
- 4 Protezione singola dei coltelli

## Taglio corto di 25 mm

Con i suoi 65 coltelli nell'affermato gruppo di taglio per taglio corto POWERCUT, un JUMBO della Serie 8000 è la scelta ideale per massima qualità di insilato. I coltelli sono protetti singolarmente dai corpi estranei anche con una distanza ridotta tra i coltelli di soli 25 mm.

## EASY MOVE

Consente massimo comfort d'impiego e semplice manutenzione. Il gruppo di taglio è estraibile lateralmente senza bisogno di utensili.

## Sbloccaggio dei coltelli centralizzato

Sbloccaggio idraulico dei coltelli centralizzato con la semplice pressione di un tasto, per una veloce sostituzione dei coltelli senza bisogno di utensili.

## Sistema brevettato di protezione singola dei coltelli

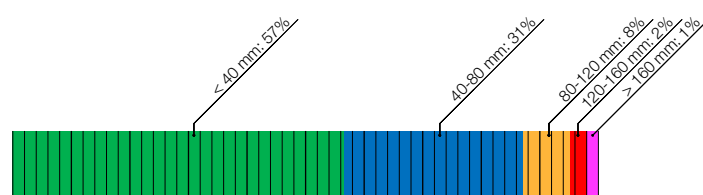
Il sistema di sicurezza lavora con un meccanismo brevettato ed è doppiamente protetto. Il coltello viene prima ammortizzato e successivamente esce dal suo alloggiamento. Poi il coltello ritorna automaticamente nella sua posizione originale.

## AUTOCUT

Sistema di affilatura dei coltelli completamente automatico con azionamento elettro-idraulico.

## Distribuzione della lunghezza di taglio\*<sup>1</sup> del gruppo di taglio per taglio corto di 25 mm

Grado di distribuzione percentuale della lunghezza degli steli per ciascun settore di lunghezza di taglio:



\*<sup>1</sup> Fonte: Ricerca del Josephinum Research 2021 per prati stabili

# Eccellente qualità del foraggio



## EASY MOVE

### Uscita laterale del gruppo di taglio

Questo straordinario dispositivo per l'uscita laterale del gruppo di taglio rende un gioco da ragazzi sostituire o girare i coltelli.

Premendo il tasto a lato del carro il gruppo di taglio viene ribaltato e dopo aver azionato il sistema di bloccaggio meccanico lo si può semplicemente estrarre lateralmente. Così è possibile effettuare con accesso laterale sicuro e semplice eventuali lavori di manutenzione e di assistenza.

Sbloccaggio idraulico centralizzato dei coltelli di serie.

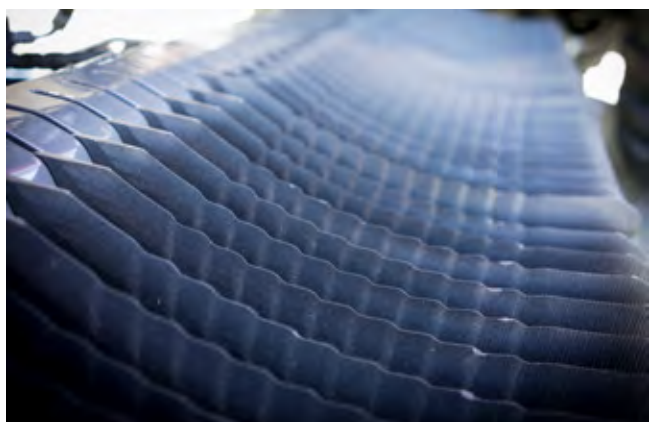
Premendo il tasto di attivazione dello sbloccaggio centralizzato dei coltelli, questi vengono sbloccati e possono essere estratti senza bisogno di utensili.

## Semplicemente confortevole

Sostituire o girare i coltelli in modo semplice e confortevole a lato del carro grazie ad EASY MOVE.

Garantisce un lavoro ergonomico durante manutenzione, assistenza o controllo.

Grazie a questa semplice gestione i coltelli vengono controllati più spesso ed il carro autocaricante resta in condizioni d'impiego ottimali.



## Qualità dei coltelli

I coltelli sono progettati per massima prestazione e forgiati in acciaio temprato DURASTAR. La superficie dentata garantisce un taglio costante e preciso. Il dorso estremamente robusto dei coltelli ne garantisce un'elevata sicurezza d'impiego.



## Protezione singola dei coltelli

PÖTTINGER protegge il vostro carro autocaricante con un dispositivo di sicurezza dei coltelli brevettato.

Corpi estranei rappresentano un pericolo per i vostri animali e per il carro.

Inoltre l'inattività costa cara e riduce la qualità del foraggio.

La forza di sgancio richiesta è adattata alla potenza elevata. I coltelli vengono mantenuti nella posizione corretta, garantendo un taglio sempre uniforme. Le molle a compressione ed i bilancieri del dispositivo di sicurezza brevettato dei coltelli si trovano in posizione sicura. Ciò riduce notevolmente l'imbrattamento del supporto dei coltelli.

- 1 Corpi estranei fanno scattare il dispositivo di sicurezza. Il coltello si muove nella direzione del flusso.
- 2 Il rullo di sgancio, situato posteriormente al coltello, esce dal suo alloggiamento.
- 3 La resistenza si riduce notevolmente ed il coltello lascia passare il corpo estraneo.
- 4 Alla fine il coltello viene riportato automaticamente nella sua posizione originale.

I sassi presenti nel foraggio non vengono frantumati. I bovini lasciano i corpi estranei nella mangiatoia, evitando così lesioni al tratto digerente.

## TWIN BLADE

Con il coltello reversibile TWIN BLADE – disponibile su richiesta – del JUMBO 7000 è sufficiente girare il coltello invece di sostituirlo. Grazie alla sua nuova forma brevettata garantisce una longevità doppia.

TWIN BLADE consente l'impiego di una lama affilata senza dover affilare i coltelli o senza dover portare con sé un secondo set di coltelli.

# Eccellente qualità del foraggio



## AUTOCUT – Sistema di affilatura completamente automatizzato

Un taglio preciso e regolare è il presupposto per un'ottima qualità di insilato. Con AUTOCUT garantite a voi ed ai vostri clienti una qualità di taglio sempre elevata per tutta la giornata lavorativa.

Solo coltelli veramente affilati garantiscono una qualità di taglio ottimale, un consumo energetico ridotto e maggiori prestazioni di carico.

Perciò il dispositivo di affilatura dei coltelli AUTOCUT consente di affilare comodamente i coltelli direttamente sul carro in modo completamente automatico.

A seconda dell'usura dei coltelli è possibile preselezionare facilmente il numero di cicli di affilatura tramite il terminale di comando.

Grazie ai coltelli sempre affilati potete ridurre il consumo di carburante fino al 15%. Anche i tempi di manutenzione si abbassano di fino a 45 minuti al giorno, poiché è possibile effettuare il processo di affilatura durante una pausa, direttamente sul campo.

## Azionamento elettro-idraulico

AUTOCUT di JUMBO ora è dotato di un azionamento elettro-idraulico, con cui il tempo di affilatura si riduce notevolmente.

I processi di affilatura sono adattabili individualmente alle vostre esigenze d'impiego. La testina di affilatura è regolabile tridimensionalmente per poter ottenere un adattamento perfetto alla forma dei coltelli.

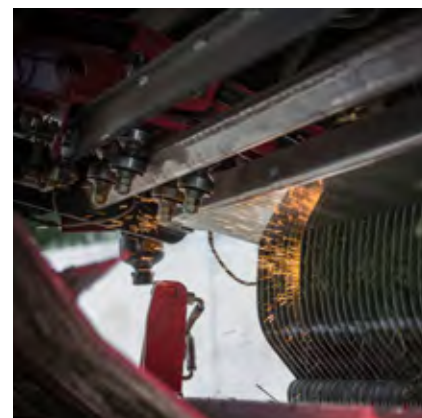
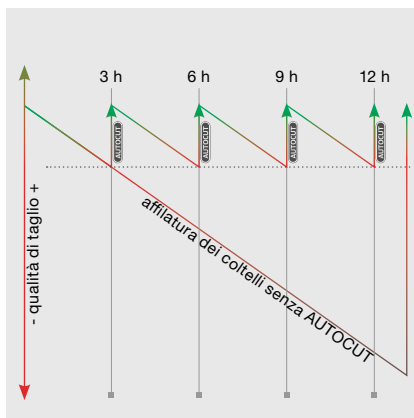
La mola progettata su misura per i nostri coltelli ha una longevità elevata ed è molto semplice da sostituire. Ne derivano notevoli vantaggi rispetto all'impiego di dischi abrasivi.





## Comandi semplici

- 1 Tutte le funzioni del gruppo di taglio e del timone sono comandabili direttamente dal quadro comandi presente di serie a lato del carro.
- 2 Tutte le funzioni di AUTOCUT vengono comandate mediante il pannello di comando aggiuntivo.



## Manutenzione ridotta

AUTOCUT affila in brevissimo tempo tutti i coltelli in modo completamente automatico.

Il numero di cicli di affilatura è preselezionabile comodamente, in base alle necessità, tramite il terminale di comando.

Grazie ad AUTOCUT è possibile ridurre i tempi di manutenzione di fino a 45 minuti al giorno.

## Vantaggi di AUTOCUT

- Coltelli sempre affilati
- Notevole riduzione dei tempi di manutenzione
- Affilatura completamente automatica di tutti i coltelli con la semplice pressione di un tasto
- Testina di affilatura regolabile in due dimensioni
- Grado di affilatura regolabile secondo necessità
- Usura costante di tutti i coltelli

## Incremento dei ricavi grazie a coltelli affilati

«La qualità di taglio è importante, per poter eseguire un'ottima compattazione dell'insilato, in modo che vi sia presente meno aria. E se ho un insilato con contenuto elevato di elementi nutritivi, proteine ed energia, allora posso ricavare dal mio foraggio molto latte ed ho bisogno di acquistare meno foraggio – e già questo rende più efficiente la produzione.»

Hans-Willi Thelen  
Azienda lattiera biologica  
ed azienda contoterzi TPS  
Kall | Germania

# Eccellente qualità del foraggio



## Sportello anteriore ribaltabile

Lo sportello anteriore ribaltabile è di serie ed offre un volume notevolmente maggiore a parità di lunghezza del carro.

Amplia il volume di carico di 4,3 m<sup>3</sup>.

Durante la progettazione si è prestata particolare attenzione ad una buona visuale sul vano di carico.

Grazie allo sportello anteriore il carro risulta molto più compatto e consente anche una migliore manovrabilità su piccoli campi e su stradine.

Una distribuzione ottimale del carico sugli assali e sul gancio di traino garantisce una guida stabile e sicura sui campi e su strada.

Lo sportello anteriore ribaltabile funge anche da supporto durante lo scaricamento. Il blocco di foraggio viene spinto all'indietro già dopo un breve tempo di attivazione del tappeto e viene automaticamente ribaltato.

## Dispositivo automatico di carico

Il dispositivo automatico di carico, di serie, supporta l'operatore durante il caricamento, garantendo un notevole comfort di lavoro.

Per ottenere il massimo risultato di lavoro possibile, sono disponibili due modalità d'impiego.

- Misurazione del momento torcente nell'azionamento a cinghie
- Misurazione sullo sportello mobile superiore per la compressione del foraggio

La variante della misurazione del momento torcente nell'azionamento a cinghie rappresenta la scelta migliore specialmente con foraggio umido, poiché il foraggio non riesce a raggiungere lo sportello per la compressione del foraggio.

La variante più frequente è quella della misurazione sullo sportello mobile superiore per la compressione del foraggio. È progettata per il classico insilato appassito.

Qui i tempi di commutazione e di attivazione del tappeto sono adattabili individualmente alle condizioni del foraggio ed ai criteri di riempimento, in modo semplice e diretto.



## Dispositivo automatico di carico

Il dispositivo automatico di carico, di serie, riempie automaticamente il carro anche in lunghe giornate lavorative, semplificando il compito dell'operatore.

- 1** Sensore del momento torcente di carico (JUMBO 7000, 8000)
- 2** Sensore sullo sportello per la compressione del foraggio (JUMBO 7000, 8000)
- 3** Sensore sul supporto dei raschiatori (JUMBO 8000)



## Sportello anteriore di serie

Lo sportello anteriore ribaltabile consente un maggiore volume di carico già nell'allestimento di serie. Il dispositivo automatico di carico è adattabile in base alla tipologia di foraggio ed al contenuto di massa secca.

Durante lo scaricamento lo sportello anteriore favorisce uno scaricamento veloce ed efficace.

## Posizione di caricamento

Lo sportello anteriore si trova in posizione verticale di caricamento. Lo sportello superiore per la compressione del foraggio è precaricato da entrambi i lati con una molla di compressione. Con una lunghezza di 730 mm ed una larghezza di 2.300 mm è dotata di un'ampia superficie che consente un'ottima distribuzione anche ai lati.

## Posizione finale

Quando il carro raggiunge la segnalazione di carico pieno con invio di un segnale al portellone posteriore, lo sportello anteriore si ribalta in avanti, in posizione finale, in modo indipendente dall'automatismo di carico, consentendo così la capacità di carico completa.

# Eccellente qualità del foraggio



## Sportello anteriore intelligente

Lo sportello anteriore brevettato, comandato in modo intelligente ed automatico, consente una strategia di caricamento e scaricamento unica nel suo genere. È disponibile su richiesta e, con una lunghezza di 830 mm, è dotato superiormente di uno sportello per la compressione del foraggio particolarmente grande.

Nello sportello anteriore intelligente è montato inoltre un perno dinamometrico, che consente un nuovo sistema di comando. Così viene misurata la pressione di caricamento sullo sportello anteriore. La combinazione di tutti i punti di misurazione (sensore del momento torcente di carico, perno dinamometrico, sensore sullo sportello per la compressione del foraggio) consente un'influenza diretta sul grado di compressione e sull'altezza di riempimento. Ciò consente un adattamento perfetto alle esigenze di raccolta del foraggio.

In caso di necessità, grazie allo sportello di compressione comandabile attivamente, è possibile raggiungere valori eccezionali di carico di fino a 400 kg/m<sup>3</sup>, a seconda del contenuto di massa secca.

## Dispositivo automatico intelligente di carico

Per il caricamento è possibile scegliere fra 3 modalità predefinite. Queste consentono un adattamento ottimale a tipologie di foraggio, contenuto di massa secca e grado di riempimento differenti.

- Modalità 1: caricamento leggero
- Modalità 2: fino a compressione media
- Modalità 3: fino a compressione elevata

Queste tre modalità sono inoltre adattabili individualmente alle vostre esigenze.

## Sportello per la compressione del foraggio comandabile attivamente

Un'ulteriore peculiarità è lo sportello superiore per la compressione del foraggio, comandabile attivamente. Regola la pressione di carico nonché lo scaricamento e garantisce massima qualità del foraggio.

Il comando offre un adattamento veloce e diretto a differenti condizioni d'impiego.



## Strategie di riempimento

Le 3 modalità consentono di scegliere la strategia di riempimento adatta in base alla modalità d'impiego ed alle esigenze. L'operatore può impostare comodamente il proprio set-up con parametri predefiniti, accrescendo così notevolmente la redditività complessiva dell'accoppiata.

- 1 Sensore momento torcente di carico (JUMBO 7000, 8000)
- 2 Sensore sullo sportello per la compressione del foraggio (JUMBO 7000, 8000)
- 3 Perno dinamometrico (JUMBO 7000, 8000)
- 4 Sensore sul supporto dei raschiatori (JUMBO 8000)



### Impiego come carro autocaricante

Quando il tappeto viene attivato dal dispositivo automatico di carico, lo sportello anteriore comprime attivamente il foraggio, ritornando poi automaticamente in posizione di caricamento. Grazie a questo comando brevettato il blocco di foraggio resta estremamente compatto.

Quando si raggiunge la segnalazione di carico pieno lo sportello anteriore si ribalta in avanti di 3 posizioni. In questo caso si attiva la modalità di riempimento finale e viene comandato sotto pressione.

Lo sportello anteriore intelligente garantisce inoltre uno scaricamento perfetto e completo.

### Scaricamento a tempo di record

Durante la fase di scaricamento lo sportello anteriore si ribalta. Convoglia tutto il foraggio sul tappeto e lo preme attivamente verso la zona posteriore.

La combinazione della funzione Boost del tappeto con la pressione dello sportello anteriore è in grado di scaricare anche il JUMBO più grande in meno di 1 minuto.

### Impiego come carro da trasporto

Nella modalità di trasporto nel menu Work vengono visualizzate solo le opzioni di comando rilevanti per il trasporto. Così JUMBO viene guidato come un vero e proprio carro da trasporto.

È possibile ribaltare idraulicamente in avanti lo sportello di compressione per una visuale diretta dal trattore nel vano di carico o per un riempimento totale del vano di carico durante l'impiego come carro da trasporto. Grazie al punto di rotazione estremamente basso dello sportello si ha una visuale ottimale sul prodotto trinciato.

Per il trasporto su strada è consigliabile inoltre una copertura del vano di carico ribaltabile lateralmente, disponibile su richiesta.

# Sicurezza d'impiego



## Massima sicurezza funzionale

Con le crescenti esigenze per quanto riguarda la resa oraria e le finestre temporali per la raccolta sempre più brevi, diventa sempre più importante avere a disposizione una macchina affidabile.

Perciò JUMBO è stato progettato per massima affidabilità e sicurezza d'impiego elevata. Una delle sfide più impegnative è rappresentata dal garantire una raccolta pulita del foraggio in qualsiasi condizione d'impiego durante tutta la stagione.

## Sicurezza in qualsiasi condizione d'impiego

Il pick-up a 7 file di denti è comandato da entrambi i lati da camme in acciaio pieno. I suoi denti sono guidati leggermente a strascico. L'azionamento idraulico del pick-up regola automaticamente il regime di giri in base alla velocità di lavoro, oppure è regolabile manualmente.

Ciò garantisce massima capacità di convogliamento anche a velocità elevate ed una costante elevata efficienza di carico.

Con insilato appassito, insilato bagnato (< 30% MS), erba da foraggio o paglia – JUMBO garantisce una raccolta sicura del foraggio in qualsiasi condizione d'impiego.

La guida dei denti garantisce un convogliamento più lungo ed attivo fino al punto di inizio della raccolta del foraggio. Così viene garantito un convogliamento perfetto del foraggio al rotore.

Grazie al regime di azionamento ridotto il foraggio non viene «pettinato». La direzione degli steli nell'andana viene trasmessa 1:1 al rotore, garantendo un risultato di taglio ottimale.



## Sicuro ed affidabile

Appena il grande rotore con la forma ottimizzata dei suoi denti raccoglie il foraggio dal pick-up, lo convoglia delicatamente attraverso il gruppo di taglio per taglio corto da 34, risp. 25 mm.

Se nel flusso del foraggio è presente un corpo estraneo, il sistema brevettato di protezione singola dei coltelli lo lascia passare, riportando poi automaticamente il coltello nella sua posizione di partenza originale.

Così il carro autocaricante ed i coltelli vengono protetti in modo efficace da eventuali danneggiamenti, evitando costosi tempi di inattività.

## Abbiamo bisogno di macchine affidabili dalle prestazioni elevate

La Bretagna gode di un clima oceanico, ottimo per l'erba, ma che spesso non ne facilita il raccolto. Perciò, a causa delle piogge che cadono regolari in tutte le stagioni, dobbiamo poterci fidare di macchine affidabili, dalle prestazioni elevate in qualsiasi condizione d'impiego.

Il nuovo sistema di azionamento a cinghie dotato di sensore di caricamento consente di impiegare il JUMBO alla sua massima potenza. La longevità delle macchine dipende molto dall'impiego, «lo volevo che il carro autocaricante fosse in grado di monitorare autonomamente il momento torcente, in modo da non sollecitare troppo l'operatore.»

Yann FAUJOUR  
Contoterzista  
Regione della Bretagna | Francia

# Sicurezza d'impiego



## Sviluppo

Per un ulteriore sviluppo della sua gamma di prodotti, PÖTTINGER investe continuamente in ricerca e sviluppo. Anche il continuo ampliamento del nostro centro prove, il cuore della garanzia di qualità, vi contribuisce notevolmente.

Il nostro centro prove nel TIZ (Centro per le Tecnologie e le Innovazioni) rappresenta uno dei centri più moderni al mondo nel settore agricolo. Lì testiamo componenti fondamentali, risp. macchine, per quanto riguarda la loro resistenza e le loro prestazioni.

## Componenti di prim'ordine

I nuovi componenti di questa generazione di JUMBO, oltre che ai test pratici, sono stati sottoposti a severi test, anche per quanto riguarda la loro resistenza all'usura. Durante le prove di rilevazione sono state registrate con sensori posizionati nei punti nevralgici – e successivamente testate nel programma di prova – le sollecitazioni che possono insorgere durante l'impiego pratico, riguardanti tutto il sistema di azionamento. Durante il test è stato raggiunto, e addirittura superato, l'obiettivo di 8.000 carichi senza alcun guasto.

Così questa generazione si distingue per massima sicurezza contro malfunzionamenti, sicurezza d'impiego, redditività e per costi di usura ridotti. Ciò contribuisce ad un mantenimento elevato del suo valore, anche al di là della sua longevità.

## Elettronica

La nuova centralina di comando 3.0 con scocca automotive di serie e cablaggio modulare senza scatola di derivazione garantisce una minore insorgenza di guasti grazie alla riduzione di collegamenti volanti.





## Guida forzata idraulica

La guida forzata idraulica garantisce massima sicurezza d'impiego, mantenimento della carreggiata e tratta delicatamente la cotica erbosa.

È dotata di un tirante sterzante con giunto a testa sferica K50. Grazie all'alloggiamento telescopico automatico, l'agganciamento è eseguibile comodamente da una sola persona.



## Guida forzata elettronica

L'adattamento dell'angolo di sterzo della guida forzata elettro-idraulica a seconda della velocità garantisce un'elevata stabilità di guida a velocità elevate ed ottima maneggevolezza nelle curve strette.

- Maggiore capacità sterzante sul campo per un trattamento delicato della cotica erbosa e maneggevolezza
- Riduzione della capacità sterzante a velocità di trasporto elevate per una maggiore sicurezza

Un computer di sterzo di sicurezza guida la sterzata assieme ad un'unità idraulica, ai cilindri di sterzo ed ai sensori angolari posti sull'assale sterzante.

## Guida forzata priva di contatto

La guida forzata elettronica priva di contatto è completamente priva di tiranti meccanici dell'angolo di sterzata tra trattore e carro. Un sensore ad alta risoluzione calcola il comando di sterzata. Grazie alla mancanza di tiranteria vicino al timone sono possibili maggiori angoli di sterzata. Così si evitano danneggiamenti ai tiranti o agli pneumatici del trattore. L'agganciamento del carro autocaricante viene semplificato, poiché non sono necessari particolari dispositivi di attacco dei tiranti al trattore.

Si evitano così ulteriori tempi di manutenzione e di regolazione, come nei sistemi di guida forzata convenzionale.

## Assale sterzante intelligente

Con il sistema di assistenza alla guida «assale sterzante intelligente» il carro autocaricante riconosce autonomamente il movimento. Consente di bloccare automaticamente l'assale in tutte le condizioni d'impiego anche senza segnalazione della velocità dal trattore.

Un sensore per il monitoraggio della sterzata misura la velocità a marcia in avanti e indietro e blocca l'assale nell'intervallo di velocità predefinito.

Il sensore di inclinazione blocca ulteriormente l'assale al raggiungimento dell'inclinazione limite predefinita.

Se si supera l'inclinazione predefinita, compare un messaggio di avviso sul display come ulteriore informazione.



## Protezione del terreno

Abbiate sempre cura della salute del vostro terreno. Scegliete gli pneumatici adatti, trattate delicatamente la cotica erbosa ed incrementate così i vostri profitti.

Con gli pneumatici adatti, l'impiego di tecnologia performante tratta comunque il terreno in modo delicato. Per salvaguardare il terreno in quanto risorsa naturale, per una garanzia sostenibile della fertilità del terreno e per il mantenimento della produttività del terreno, è necessario garantire una distribuzione uniforme del carico. Grazie all'impiego di pneumatici di grandi dimensioni si incrementa la superficie di appoggio, proteggendo più possibile la struttura del terreno.

- Carreggiate profonde 1 cm costano fino al 10% di carburante<sup>1)</sup> in più
- Danneggiamenti della cotica erbosa possono portare ad una riduzione del raccolto di fino a 100 €/ha<sup>1)</sup>
- Compattazioni dannose elevate possono comportare un incremento delle spese per fertilizzante fino al 20%<sup>1)</sup>

Tabella pneumatici JUMBO 7380/7400 con carico sugli assali di 9, risp. 10 t a 40 km/h

Dimensione pneumatici	Carico utile per ruota	Pressione pneumatici	Superficie di appoggio	Pressione sul terreno
710/50 R26,5 885	4.500 kg	–	–	–
	5.000 kg	–	–	–
710/50 R26,5 Country King <sup>3)</sup>	4.500 kg	1,7 kPa	2.574 cm <sup>2</sup>	1,75 kg/cm <sup>2</sup>
	5.000 kg	2,6 kPa	2.132 cm <sup>2</sup>	2,35 kg/cm <sup>2</sup>
710/50 R26,5 Flotation Trac <sup>2)</sup>	4.500 kg	1,5 kPa	2.794 cm <sup>2</sup>	1,58 kg/cm <sup>2</sup>
	5.000 kg	1,7 kPa	2.822 cm <sup>2</sup>	1,74 kg/cm <sup>2</sup>
710/50 R30,5 Flotation Trac <sup>2)</sup>	5.000 kg	1,9 kPa	2.524 cm <sup>2</sup>	1,94 kg/cm <sup>2</sup>
800/45 R26,5 885	4.500 kg	–	–	–
	5.000 kg	–	–	–
800/45 R26,5 Country King <sup>3)</sup>	4.500 kg	1,5 kPa	2.920 cm <sup>2</sup>	1,54 kg/cm <sup>2</sup>
	5.000 kg	1,9 kPa	2.956 cm <sup>2</sup>	1,69 kg/cm <sup>2</sup>
800/45 R26,5 Flotation Trac <sup>2)</sup>	4.500 kg	1,4 kPa	2.930 cm <sup>2</sup>	1,51 kg/cm <sup>2</sup>
	5.000 kg	1,6 kPa	2.954 cm <sup>2</sup>	1,66 kg/cm <sup>2</sup>
800/45 R30,5 Flotation Trac <sup>2)</sup>	5.000 kg	1,6 kPa	2.944 cm <sup>2</sup>	1,67 kg/cm <sup>2</sup>

<sup>1)</sup> Fonte: relazione, Fachhochschule Südwestfalen, Agrarwirtschaft Soest, 2008.

<sup>2)</sup> Fonte: Apollo Vredestein GmbH ; <sup>3)</sup> Fonte: Nokian Tyres



## Carrello di trasporto con molle paraboliche 26,5"

Il carrello di trasporto con molle paraboliche con barra stabilizzatrice, grazie alla compensazione dinamica soprattutto in frenata, garantisce un carico uniforme sulle ruote con conseguenti eccezionali valori di ritardo.

Con una compensazione di 110 mm il carrello di trasporto è dotato di ottime caratteristiche di ammortizzazione nel silo e garantisce una corsa regolare sul campo e su strada.

Assale sterzante di serie per proteggere la cotica erbosa anche con tonnellaggio elevato.

Una grande distanza tra le molle di 1.100 mm sull'assale anteriore fisso ed una grande distanza di 856 mm sull'assale sterzante posteriore garantisce stabilità ottimale. Robusti bracci oscillanti assorbono la forza frenante e guidano gli assali.

### Barra stabilizzatrice

La barra stabilizzatrice offre una stabilità maggiore del 20%, una distribuzione ottimale del carico ed una migliore guida sui pendii o in curva.

Una barra di torsione su ciascun assale collega i sistemi di ammortizzazione di entrambi i lati con il telaio del carrello di trasporto. In presenza di un carico elevato la barra trasferisce automaticamente la pressione sul lato opposto.

### Disponibili su richiesta

- Guida forzata idraulica
- Guida forzata elettronica
- Guida forzata priva di contatto
- Sistema di assistenza alla guida «assale sterzante intelligente»
- EBS – Sistema di frenatura elettronica con RSP – «Roll Stability Program»

	Assale Tandem con molle a balestra 18 t, 26,5"	Assale Tandem idraulico 20 t, 26,5"	Assale Tandem idraulico 20 t, 30,5"	Assale Tridem idraulico 27 t, 26,5"	Assale Tridem idraulico 30 t, 26,5"	Assale Tridem idraulico 30 t, 30,5"
JUMBO 7380 DB JUMBO 8380 DB	■	□	□	-	-	-
JUMBO 7400 JUMBO 8400	■	□	□	-	-	-
JUMBO 7450 DB JUMBO 8450 DB	-	■	□	□	-	-
JUMBO 7470 JUMBO 8470	-	■	□	□	-	-
JUMBO 7520 DB JUMBO 8520 DB	-	-	-	-	■	□
JUMBO 7540 JUMBO 8540	-	-	-	-	■	□

■ = di serie, □ = su richiesta

# Sicurezza d'impiego



## Carrelli di trasporto idropneumatici

I carrelli di trasporto idropneumatici offrono una grande distanza tra le molle per una guida sicura, una straordinaria stabilità sui pendii ed una sicurezza elevata di guida a velocità sostenute.

Grazie al perfezionamento delle caratteristiche di ammortizzazione si è raggiunto un impressionante incremento del comfort di guida. L'impiego di supporti di memorizzazione separati per la guida senza carico e quella a pieno carico accresce notevolmente il comfort di guida.

Il carrello di trasporto ammortizzato idropneumaticamente sviluppato da PÖTTINGER assorbe gli urti durante l'impiego sui campi e su strada. Offre perciò un comfort di ammortizzazione molto maggiore rispetto a sistemi fissi, che ammortizzano solo tramite le ruote. Ciò preserva i pneumatici, garantendo una corsa regolare.

L'ampia compensazione degli assali fino a 270 mm contribuisce ad una migliore capacità di superare le pendenze fuoristrada, nel silo e su strade impervie.

- Allestimento di serie con ammortizzatori
- Ampio supporto dell'ammortizzazione del braccio oscillante con effetto della barra stabilizzatrice – grandi distanze tra le molle di 1.100 mm e 856 mm
- Massima stabilità al ribaltamento e sui pendii con minima ammortizzazione
- Massimo comfort di guida su strada e sul campo
- Effetto frenante ottimale grazie alla distribuzione uniforme del carico sugli assali

Tutta la macchina è allestita secondo il regolamento delegato (UE) 2015/68, rispondendo così alle più recenti norme dell'omologazione UE.



## Stabilità sui pendii

Nel JUMBO un grado di risposta diretto viene realizzato meccanicamente, invece di puntare su un sistema di compensazione dei dislivelli complicato, pesante, azionato idraulicamente.

L'integrazione sul telaio degli ammortizzatori dei larghi bracci oscillanti, l'avvitamento degli assali e l'ampia distanza tra le molle garantiscono lo straordinario effetto meccanico della barra stabilizzatrice.



## Compensazione

La compensazione idropneumatica degli assali garantisce una pressione costante delle ruote in qualsiasi condizione d'impiego.

Così è richiesta una forza di trazione ridotta soprattutto durante il passaggio nel silo.

La compensazione idropneumatica degli assali è ideale per una maggiore capacità del carro di superare le pendenze.

## Ammortizzazione

Un sistema di ammortizzazione di qualità, funzionante in qualsiasi condizione di carico, è una richiesta essenziale soprattutto con carichi fino a 20 t di foraggio e per velocità fino a 65 km/h.

La peculiarità di questo carrello di trasporto è il perfezionamento delle caratteristiche di ammortizzazione a vuoto ed a pieno carico. Ciò consente una corsa molto regolare, comfort di guida e, non ultima, maggiore sicurezza d'impiego.

## Libertà dal suolo

JUMBO è un carro autocaricante universale con rotore di carico dotato di un'eccellente manovrabilità anche su terreni impegnativi.

Durante la progettazione dell'impianto frenante si è prestata molta attenzione ad una libertà dal suolo più ampia possibile.

Tutti i componenti frenanti più importanti si trovano sopra il centro dell'assale. Così sono ben protetti e consentono un lavoro senza problemi.

# Sicurezza d'impiego



## Carrello di trasporto Tandem

Il carrello di trasporto idropneumatico Tandem consente un carico sugli assali di 20 t ed un peso totale ammesso di 24 t. Su richiesta è possibile montare pneumatici 30,5" per una resistenza al rotolamento ancora minore. Rispetto agli pneumatici 26,5" la pressione sul terreno si riduce di poco.

Assale sterzante di serie per proteggere la cotica erbosa anche con tonnellaggio elevato.

Questo carrello di trasporto si distingue per la sua particolare manovrabilità sul campo.

## Carrello di trasporto Tridem

Il carrello di trasporto idropneumatico Tridem distribuisce elevati carichi sugli assali di 27/30 t su una grande superficie di appoggio.

Esempio per JUMBO 7470:

grazie al terzo assale la capacità di carico netta aumenta del 50%. Contemporaneamente il terzo assale abbassa di fino al 25% i costi di trasporto, a seconda del tempo d'impiego e della durata.

La pressione sul terreno per ciascun assale si riduce del 10% rispetto alla versione Tandem, da ca. 1,67 kg/cm<sup>3</sup> \*) a ca. 1,51 kg/cm<sup>3</sup> \*).

Il carrello di trasporto Tridem è dotato di serie di una guida forzata meccanica da entrambi i lati.

Su richiesta è disponibile la guida forzata elettronica o la guida forzata priva di contatto.

\*) Fonte: Apollo Vredestein GmbH



## Dispositivo di pesatura

Il dispositivo di pesatura per JUMBO è disponibile su richiesta per il carrello di trasporto idropneumatico Tandem e Tridem. Consente una pesatura dinamica come valore di riferimento durante la marcia ed una pesatura precisa<sup>1)</sup> a macchina ferma.

Quando si supera il valore massimo preimpostato compare un avviso sul terminale di comando, risp. viene emesso un segnale acustico.

## Guida forzata elettronica per assale Tridem

Modalità di sterzata per guida forzata elettronica con assale Tridem:

- Sterzata normale
- Sterzata a granchio
- Offset

### Sterzata normale

Questo programma è sempre attivo. L'angolo di sterzo viene regolato in base alla velocità.

### Sterzata a granchio

Fornisce lo stesso angolo di sterzo a tutti gli assali sterzanti.

### Offset

Questa modalità di sterzata viene impiegata per evitare uno slittamento durante l'impiego trasversale sui pendii.

## Assale «Lift» Tridem

Gli pneumatici vengono preservati durante i viaggi senza carico.

Su terreni sconnessi grazie all'impiego di un assale «Lift» è possibile aumentare per breve tempo il carico verticale, per incrementare la trazione del trattore.

Una valvola di sicurezza abbassa automaticamente l'assale «Lift» durante il sovraccarico, proteggendo il trattore da un sovraccarico non ammesso.

I comandi avvengono comodamente dal pannello di comando.

<sup>1)</sup> Tolleranza della misurazione: +/- 2,5 %

# Redditività



## Processo di raccolta più redditizio

Il carro autocaricante riesce a realizzare le fasi lavorative della raccolta, del taglio, della compattazione e del trasporto del prodotto con una sola macchina.

JUMBO è un carro autocaricante universale ed è perciò impiegabile anche come carro da trasporto. Così è possibile impiegarlo in vari modi anche oltre alla raccolta del foraggio. Ciò consente uno sfruttamento elevato della macchina, massimizzando così la redditività del vostro JUMBO.

L'impiego del carro autocaricante garantisce qualità di foraggio ed insilato ottimali a costi contenuti. Perciò rappresenta il processo di raccolta del futuro.

## Insilare meglio

Il carro autocaricante sfrutta appieno i suoi punti di forza durante l'insilaggio.

Può mischiare in modo flessibile le superfici adibite al raccolto per generare un foraggio misto.

Per fornire ai rulli compattatori tempo sufficiente per compattare il foraggio, JUMBO può combinare lunghe distanze tra campo ed azienda con campi confinanti. Ciò garantisce massima qualità dell'insilato ed evita tempi di inattività di tutta la catena di raccolta.

Grazie all'elevata capacità di compattazione di fino a 400 kg/m<sup>3</sup> JUMBO può trasportare quantità di foraggio molto maggiori rispetto a carri da trasporto puri. Questo rende il trasporto con JUMBO molto più redditizio.





## Compattare meglio

La lunghezza di taglio minore del 30% del JUMBO 8000 rispetto al JUMBO 7000 consente uno spargimento ed una compattazione più veloce del foraggio nel silo. Il materiale tagliato più corto è compattabile più facilmente, poiché contiene meno sacche d'aria grazie al maggiore peso specifico apparente. Questo porta ad un più veloce abbassamento del valore del pH e ad un'ulteriore garanzia della qualità dell'insilato.

## Per noi prestazioni e redditività sono molto importanti

«Impieghiamo il nuovo JUMBO 7470 con un trattore Fendt 933 e per ogni carico possiamo caricare da 18 a 19 tonnellate di insilato con un contenuto di massa secca del 35%. Il tempo di caricamento è uguale a quello del suo predecessore, il JUMBO 6010, ma la capacità di carico netto del nuovo JUMBO è maggiore del 50%. Così in buone giornate di lavoro possiamo raccogliere fino a 40 ettari.

Inoltre del JUMBO ci piace molto il largo pick-up e la velocità di caricamento elevata. A seconda della massa di foraggio possiamo caricare a velocità tra 9 e 16 km/h, anche quando le andane sono voluminose ed irregolari. Con il nuovo JUMBO non ci sono intasamenti.»

Casa Carballo SAT  
Azienda lattiera  
Pol - Lugo | Spagna



## Il talento universale

JUMBO offre una grande versatilità d'impiego, un maggiore sfruttamento della macchina e di conseguenza una redditività molto elevata.

Potete impiegare JUMBO anche come stabile carro da trasporto.

Grazie al trasporto di trinciato, di insilato di mais, di insilato di segale o di biomassa con elevata capacità di trasporto, potete incrementare notevolmente in ogni momento i tempi d'impiego del vostro JUMBO e ridurre così i costi.

Lo smontaggio del pick-up aumenta notevolmente la capacità di trasporto in modo veloce ed in pochi semplici passaggi.

Impiegato come efficiente insilatrice o come carro da trasporto, JUMBO si rivela un vero talento di versatilità.

## Rialzo per vano di carico

In combinazione con pneumatici da 26,5", a seconda del modello è possibile ampliare il vano di carico di fino a 2,6 m<sup>3</sup>. Così si sfrutta appieno l'altezza complessiva di 4 m e si aumenta la redditività..

Ampliamento del vano di carico in base al modello:

- JUMBO 7380 DB / 8380 DB / 7400 / 8400: + 2 m<sup>3</sup>
- JUMBO 7450 DB / 8450 DB / 7470 / 8470: + 2,3 m<sup>3</sup>
- JUMBO 7520 DB / 8520 DB / 7540 / 8540: + 2,6 m<sup>3</sup>

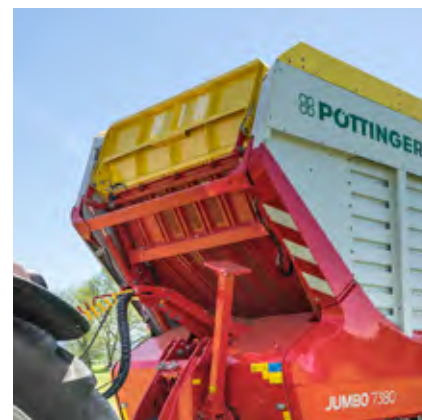


## Protezione del carico

La copertura del vano di carico di nuova concezione ricopre velocemente il foraggio, proteggendolo durante il trasporto su strada.

Grazie alla notevole sovrapposizione delle reti vengono protetti anche carichi che sporgono oltre le pareti laterali.

L'azionamento è posizionato centralmente, integrato in modo compatto nella sovrastruttura e ben protetto.



## Copertura del canale

La copertura ribaltabile del canale di caricamento, disponibile su richiesta, impedisce che durante l'uso come carro da trasporto il foraggio cada nel canale di caricamento.

La versione costituita da 2 pezzi ne garantisce un semplice impiego.

## Pick-up smontabile

Il carrello di trasporto, disponibile su richiesta, offre la possibilità di montare o smontare in soli 15 minuti il pick-up con ruote tastatrici fisse.

Così si riduce il peso della macchina di fino a 580 kg (pick-up inclusi i rulli tastatori aggiuntivi).

Si incrementa notevolmente il carico utile.

Con il pick-up smontato bisogna montare una copertura del rotore, che lo protegge dalla sporcizia. Successivamente il carro autocaricante va portato in modalità di trasporto.

Inoltre il carrello di trasporto semplifica la manutenzione e l'assistenza.

## Sportello anteriore

Il nuovo sportello anteriore offre un volume maggiorato di 4,3 m<sup>3</sup>.

Così si ottiene un carro autocaricante più corto di 1.350 mm pur mantenendo lo stesso volume DIN. Perciò il carro è notevolmente più compatto ed impiegabile in modo ancora più versatile.

Ciò ne incrementa la redditività grazie ad una maggiore capacità di carico netta.

# Comfort e manutenzione



## Maggiore comfort

Durante la stagione le giornate lavorative possono diventare molto lunghe. Perciò diventa ancora più importante rendere più confortevole e piacevole possibile il lavoro con il carro autocaricante. Le automatizzazioni intelligenti del JUMBO aiutano notevolmente a farlo.

Se la giornata comincia con coltelli affilati, ha senso riaffilarli già dopo 2-4 ore. Con AUTOCUT portate sempre con voi un dispositivo di affilatura dei coltelli completamente automatico. Così avete una qualità di taglio perfetta per tutta la giornata lavorativa. Alla sera non è necessario smontare ed affilare i coltelli. AUTOCUT riduce notevolmente il vostro impegno in termini di tempo.

Molte funzioni automatizzate vi supportano in qualsiasi condizione d'impiego.

La regolazione dell'assetto del pick-up, una regolazione del regime di azionamento del pick-up, la posizione automatica di trasporto e di carico, la misurazione del momento torcente, lo sportello anteriore intelligente con strategia di caricamento e scaricamento, l'automatismo di scarico e molte altre funzioni accrescono il comfort.

Così come operatore restate sempre rilassato e performante.

## Manutenzione ridotta

Durante la progettazione della terza generazione di JUMBO si è attribuita una grande importanza anche alla manutenzione.

- Il numero di scatole di moto presenti sul carro è stato dimezzato
- I rocchetti anteriori per le catene sono esenti da manutenzione
- Cuscinetti posteriori del tappeto con unità di lubrificazione centralizzata posizionata lateralmente

La longevità di specifici punti di usura, come quella dei denti del pick-up, del rotore di carico, della qualità dell'acciaio, della parete posteriore della pressa e del tappeto, sono state notevolmente incrementate.



## Efficienza dei sensori

Le funzioni aggiuntive sono possibili grazie all'impiego di sensori di posizione, sensori contagiri e sensori di forza.

Un sensore angolare per il riconoscimento della posizione del pick-up ed un sensore contagiri per regolare l'azionamento idraulico del pick-up aiutano a raccogliere il foraggio in modo semplice e confortevole.

Un perno dinamometrico nell'azionamento a cinghie ed uno sullo sportello anteriore intelligente fungono da comando automatizzato per il caricamento.

## «La nostra azienda funziona bene se i nostri operatori sono felici»

«Con il nuovo JUMBO lavora soprattutto un nostro operatore di vecchia data, che dice sempre: Questa macchina è veramente pazzesca. Da questo si capisce che è veramente entusiasta.»

«In precedenza aveva già lavorato con un JUMBO 6610 risp. 6620, ed a questo proposito afferma: Il nuovo JUMBO fa un ulteriore grande passo in avanti – sia come prestazioni che come comandi. Usiamo lo sportello anteriore per spostare più peso sul trattore sui pendii. Grazie al nuovo sportello il carro autocaricante si può scaricare bene e velocemente e questo entusiasmo tutti i nostri operatori ed i nostri clienti. Il caricamento con la funzione automatica funziona benissimo!»

Roland Kobler  
Contoterzista | Agrolohn GmbH  
Passau | Germania

## Comfort e manutenzione





## Service Counter

L'operatore viene informato con un avviso sul terminale di comando sugli intervalli di manutenzione da rispettare. Quando il contatore si azzerà, al prossimo riavvio viene dapprima mostrata la Service-DataMask. Questa offre la migliore panoramica sui lavori di manutenzione da effettuare.



## Sistema idraulico

Grazie alla separazione del sistema idraulico da quello elettrico il carro autocaricante si può pulire in modo più semplice e migliore.

La posizione ordinata delle tubazioni è di supporto durante la ricerca di malfunzionamenti, riducendo così i tempi di inattività.

## Funzione parallela

Il nuovo blocco idraulico supporta l'attivazione di più funzioni contemporaneamente.

Così l'azionamento del pick-up, il tappeto e lo sportello anteriore sono azionabili in parallelo.

## Comfort e manutenzione





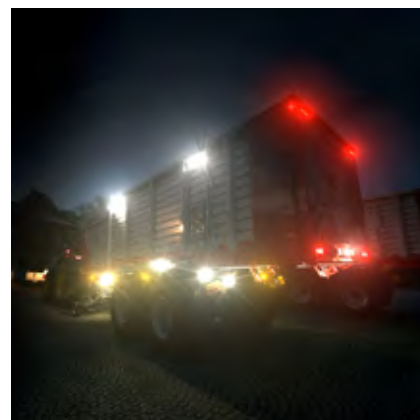
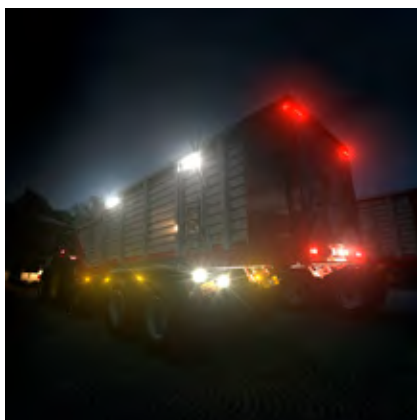


## Impianto di illuminazione

Ora l'impianto di illuminazione del JUMBO è passato completamente alla tecnologia a LED, garantendo così una longevità elevata delle lampadine.

Ciò fa risparmiare denaro e riduce i tempi di manutenzione.

L'elevata intensità di illuminazione dei LED fa sì che ci sia luce dove ce n'è veramente bisogno.



### Kit 1 – di serie

- Illuminazione del vano di carico con 4 listelli LED

### Kit 2

- Illuminazione del vano di carico con 4 listelli LED
- 4 proiettori per la retromarcia
- 2 lampeggianti e luci di arresto posteriori sulla parte superiore del portellone posteriore

### Kit 3

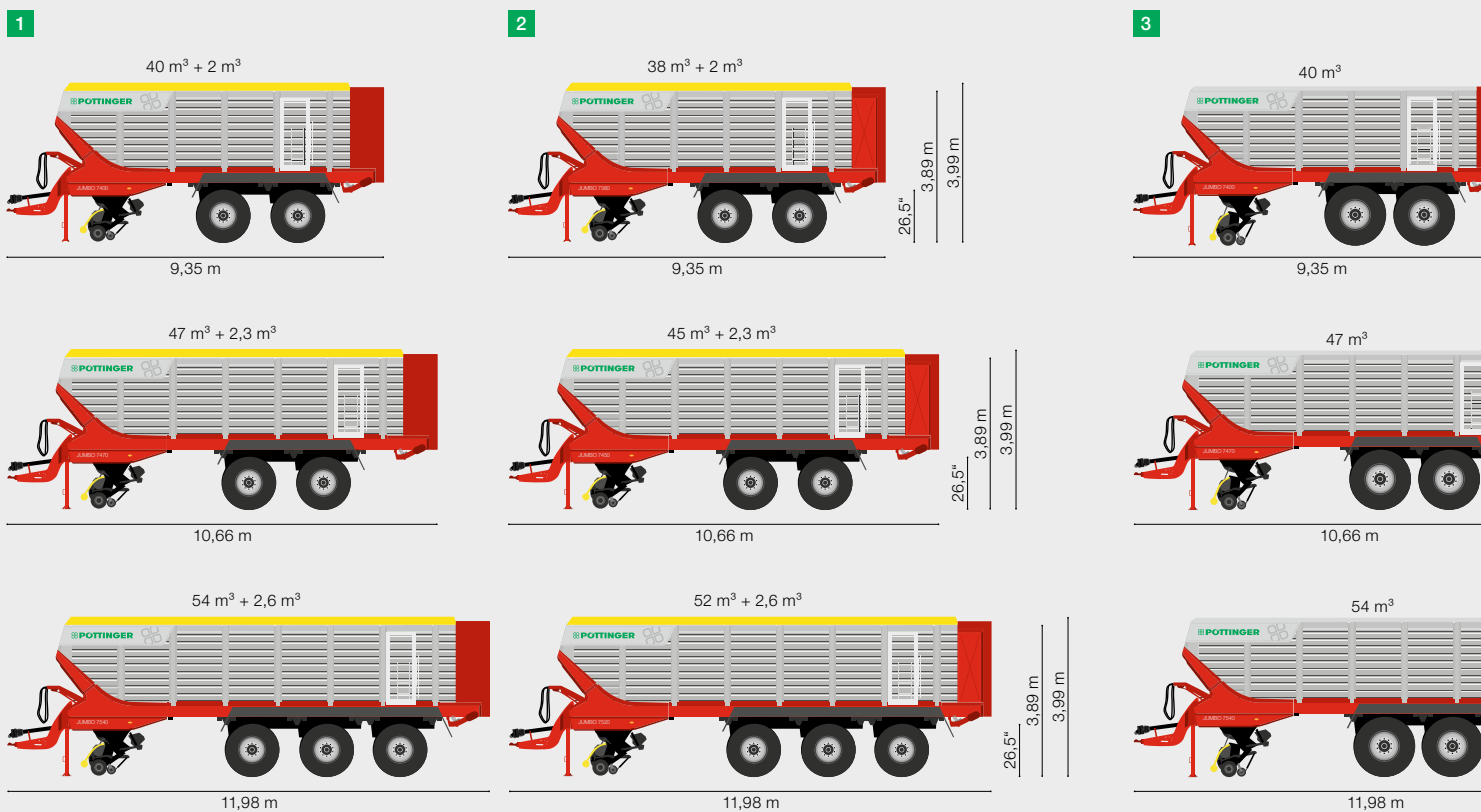
- Illuminazione del vano di carico con 4 listelli LED
- 4 proiettori per la retromarcia
- 2 lampeggianti e luci di arresto posteriori sulla parte superiore del portellone posteriore
- 2 proiettori LED sui lati superiori della sovrastruttura
- 2 proiettori LED sul pick-up
- 2 proiettori LED come illuminazione degli assali
- 1 proiettore LED sul gruppo di taglio

## Carri autocaricanti universali





# Carri autocaricanti universali



## Carri autocaricanti universali ad alte prestazioni con rotore di carico per esigenze elevate

I componenti del JUMBO 7000 sono progettati per massima prestazione di carico durante il caricamento. Il gruppo di taglio, con una lunghezza di taglio teorica di 34 mm, garantisce la consueta buona struttura dell'insilato.

Potenza richiesta: da 200 CV fino a 500 CV  
Controllo del momento torcente: 3.000 Nm

Volume: da 38 m<sup>3</sup> fino a 56,6 m<sup>3</sup>  
Larghezza pick-up: 2,3 m

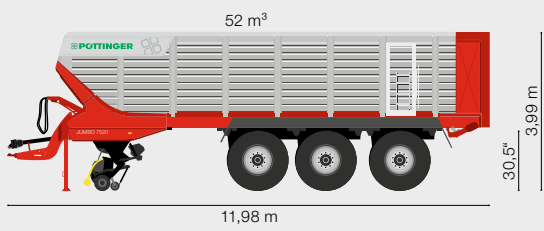
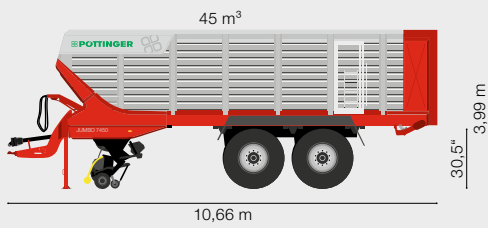
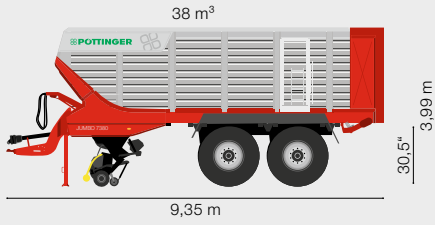
- 1 JUMBO con pneumatici da 26,5" e rialzo per vano di carico per pneumatici da 26,5", disponibile su richiesta
- 2 JUMBO DB con pneumatici da 26,5" e rialzo per vano di carico per pneumatici da 26,5", disponibile su richiesta
- 3 JUMBO con pneumatici da 30,5"
- 4 JUMBO DB con pneumatici da 30,5"

La sovrastruttura con sportello anteriore ribaltabile crea un maggiore volume di carico mantenendo invariata la lunghezza del carro. Lo sbalzo posteriore corto consente una guida più rilassante ed il maggiore carico verticale garantisce la massima trazione nelle condizioni più impegnative. I rulli dosatori dei carri DB vengono impiegati in modo modulare al posto del normale portellone posteriore. Così i modelli con e senza rulli dosatori non si differenziano per la lunghezza. Tuttavia il volume è inferiore di 2 m<sup>3</sup> a causa dei rulli presenti nella parte posteriore.

È possibile incrementare ulteriormente il volume dei carri con pneumatici da 26,5" di fino a 2,6 m<sup>3</sup> con un rialzo, disponibile su richiesta. L'altezza di trasporto senza rialzo comporta 3,89 m. Nei carri con pneumatici da 30,5" l'altezza di trasporto massima di 4 m viene raggiunta già con la struttura di serie. La sovrastruttura stabile e continua senza piastre trasversali consente l'impiego come carro per il trasporto del trinciato ed anche per cippato. Allestimenti come un sistema di protezione del carico ed un pick-up smontabile sottolineano il carattere del talento universale redditizio.

# JUMBO Serie 7000

4

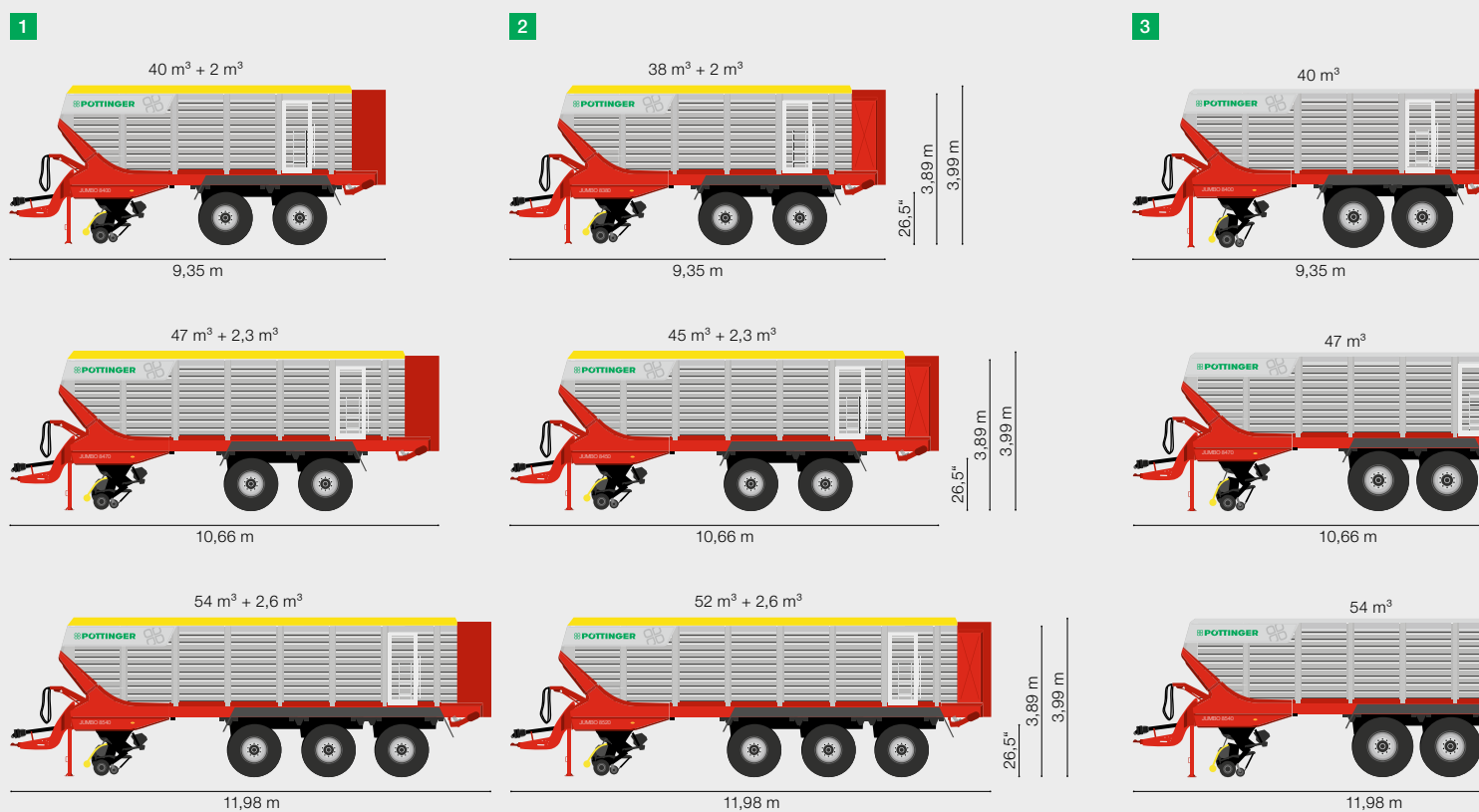


## Carri autocaricanti universali





# Carri autocaricanti universali



## Carri autocaricanti universali ad alte prestazioni con rotore di carico per esigenze elevate

I componenti del JUMBO 8000 sono progettati per massima prestazione di carico durante il caricamento. Il gruppo di taglio, con una lunghezza di taglio teorica di 25 mm, garantisce il taglio più corto presente sul mercato e fissa nuovi riferimenti per quanto riguarda la qualità dell'insilato.

Potenza richiesta: da 230 CV fino a 500 CV  
 Controllo del momento torcente: 3.500 Nm  
 Volume: da 38 m<sup>3</sup> fino a 56,6 m<sup>3</sup>  
 Larghezza pick-up: 2,3 m

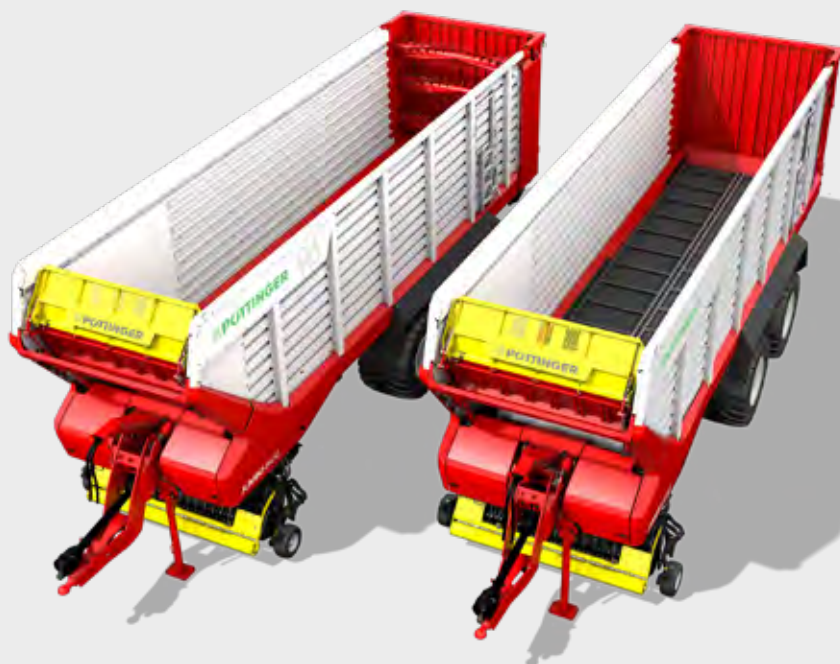
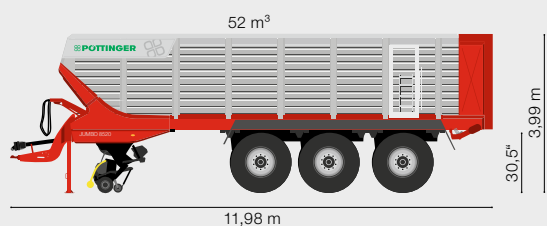
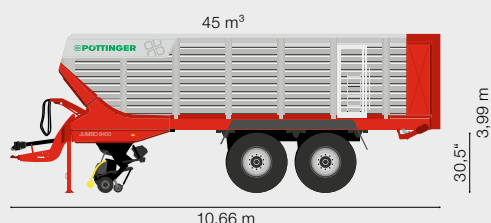
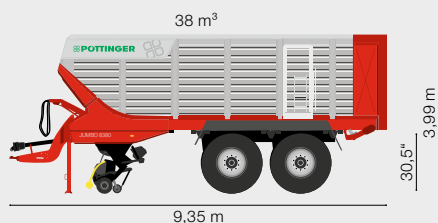
- 1 JUMBO con pneumatici da 26,5" e rialzo per vano di carico per pneumatici da 26,5", disponibile su richiesta
- 2 JUMBO DB con pneumatici da 26,5" e rialzo per vano di carico per pneumatici da 26,5", disponibile su richiesta
- 3 JUMBO con pneumatici da 30,5"
- 4 JUMBO DB con pneumatici da 30,5"

La sovrastruttura con sportello anteriore ribaltabile crea un maggiore volume di carico mantenendo invariata la lunghezza del carro. Lo sbalzo posteriore corto consente una guida più rilassante ed il maggiore carico verticale garantisce la massima trazione nelle condizioni più impegnative. I rulli dosatori dei carri DB vengono impiegati in modo modulare al posto del normale portellone posteriore. Così i modelli con e senza rulli dosatori non si differenziano per la lunghezza. Tuttavia il volume è inferiore di 2 m<sup>3</sup> a causa dei rulli presenti nella parte posteriore.

È possibile incrementare ulteriormente il volume dei carri con pneumatici da 26,5" di fino a 2,7 m<sup>3</sup> con un rialzo, disponibile su richiesta. L'altezza di trasporto senza rialzo comporta 3,89 m. Nei carri con pneumatici da 30,5" l'altezza di trasporto massima di 4 m viene raggiunta già con la struttura di serie. La sovrastruttura stabile e continua senza piastre trasversali consente l'impiego come carro per il trasporto del trinciato ed anche per cippato. Allestimenti come un sistema di protezione del carico ed un pick-up smontabile sottolineano il carattere del talento universale redditizio.



4



## Per la compattazione abbiamo bisogno di un solo trattore

«Il maggior numero di coltelli presenti sul carro fa sì che il foraggio venga tagliato più corto. Ciò semplifica l'insilaggio, rendendo più semplice compattare il foraggio.

Prima per la compattazione impiegavamo due trattori, mentre ora ne basta uno solo.

Sebbene il JUMBO 8000 sia dotato di un maggior numero di coltelli, con il nuovo sistema di azionamento non è richiesta una maggiore potenza.

Usiamo lo stesso trattore, che non ha alcun problema a trainare il carro.

Quindi per noi questo carro presenta solo vantaggi.»

Martin Fisker  
Agricoltore  
Mørke | Danimarca



# Comandi intelligenti / Terminali ISOBUS



## Una lingua universale

### Così macchina e trattore comunicano tra loro indipendentemente dalla loro marca

Parlare una lingua comune – questo significa in parole semplici il termine ISOBUS. La necessità per farlo è nata dal fatto che in origine ogni costruttore di macchine agricole aveva sviluppato una sua soluzione tecnologica. Un ostacolo per qualsiasi agricoltore con un parco macchine composto da macchine di costruttori differenti.

Per ISOBUS s'intende la comunicazione universale standardizzata tra trattore ed attrezzo mediante hardware e software a norma: una vera agevolazione per il vostro lavoro quotidiano.

## Maggiore comfort grazie ad ISOBUS

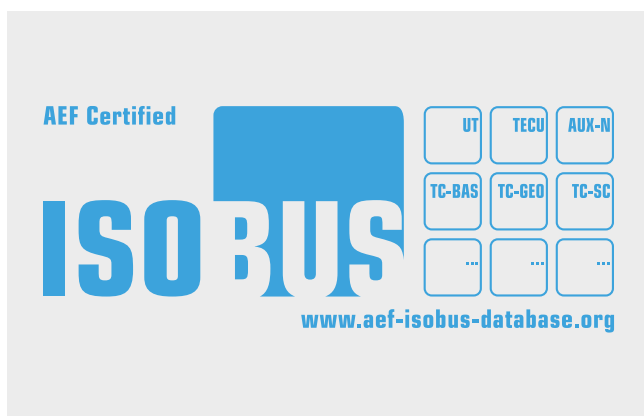
ISOBUS elimina soluzioni concepite esclusivamente per singoli sistemi e crea un collegamento standardizzato tra trattore e macchina, che funziona per tutte le combinazioni tramite «plug and play»: a questo punto è sufficiente eseguire il collegamento ISOBUS ad innesto per essere pronti a partire. Un unico terminale ISOBUS rimpiazza sul trattore la grande varietà di terminali specifici per ciascuna macchina.

Fonte: [www.aef-online.org](http://www.aef-online.org)

## La risposta giusta per ogni esigenza

Un moderno sistema ISOBUS è costituito da vari componenti tra cui il trattore, il terminale e l'attrezzatura. Dipende sempre dalle prestazioni del terminale e dell'attrezzatura e, naturalmente, delle opzioni installate. Qui entrano in gioco le funzionalità ISOBUS.

Per funzionalità ISOBUS s'intende un modulo separato oppure moduli facenti parte del sistema ISOBUS. Sono disponibili solo le funzionalità supportate da tutti i componenti interessati.



## Terminali ISOBUS

I terminali di comando ISOBUS EXPERT 75 e CCI 1200 consentono un comando professionale di tutte le macchine compatibili con ISOBUS di PÖTTINGER e di altri costruttori. Entrambi i terminali sono certificati AEF.



### POWER CONTROL – Comando elettronico confortevole

Disponibile su richiesta per i modelli JUMBO DB / JUMBO.

Con il nuovo terminale di comando POWER CONTROL è possibile comandare molte macchine PÖTTINGER con predisposizione ISOBUS. I tasti più importanti recano impressa la funzione specifica per la macchina – una notevole agevolazione per operatori con e senza conoscenze preesistenti.

Tramite il display tattile a colori da 5" è possibile comandare allestimenti aggiuntivi della macchina ed effettuare l'inserimento dati. Il display ottimizzato per l'impiego diurno e notturno informa su tutte le modalità di impiego della macchina.



### EXPERT 75 ISOBUS – Terminale di comando elettronico

Disponibile su richiesta per i modelli JUMBO DB / JUMBO.

Il compatto terminale di comando da 5,6" EXPERT 75 ISOBUS è comandabile direttamente sia mediante lo schermo tattile che con i tasti, risp. la rotellina di selezione. La pratica maniglia ne consente l'uso con una mano sola. Il sensore per luminosità automatica e tasti funzione illuminati ne garantiscono il comfort anche durante l'impiego notturno.



### CCI 1200 ISOBUS – Terminale di comando elettronico

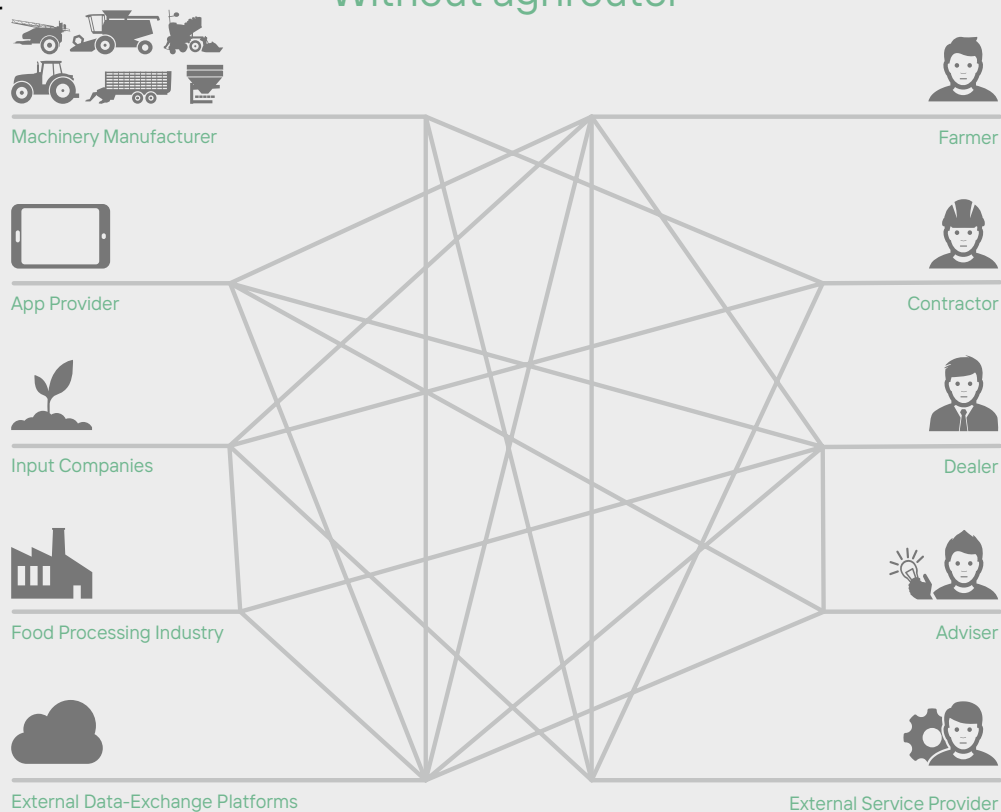
Disponibile su richiesta per i modelli JUMBO DB / JUMBO.

Il nuovo terminale di comando da 12" CCI 1200 ISOBUS offre all'agricoltore professionale un vasto pacchetto di funzioni. Il terminale di comando si usa come un tablet, con comandi tattili a sfioramento. La Guida Menu è semplice, usabile con pochi comandi. Il terminale di comando è dotato di un ingresso per videocamera. Il sensore integrato per la luminosità regola automaticamente la luminosità dello schermo.

# Trasferimento universale dati wireless

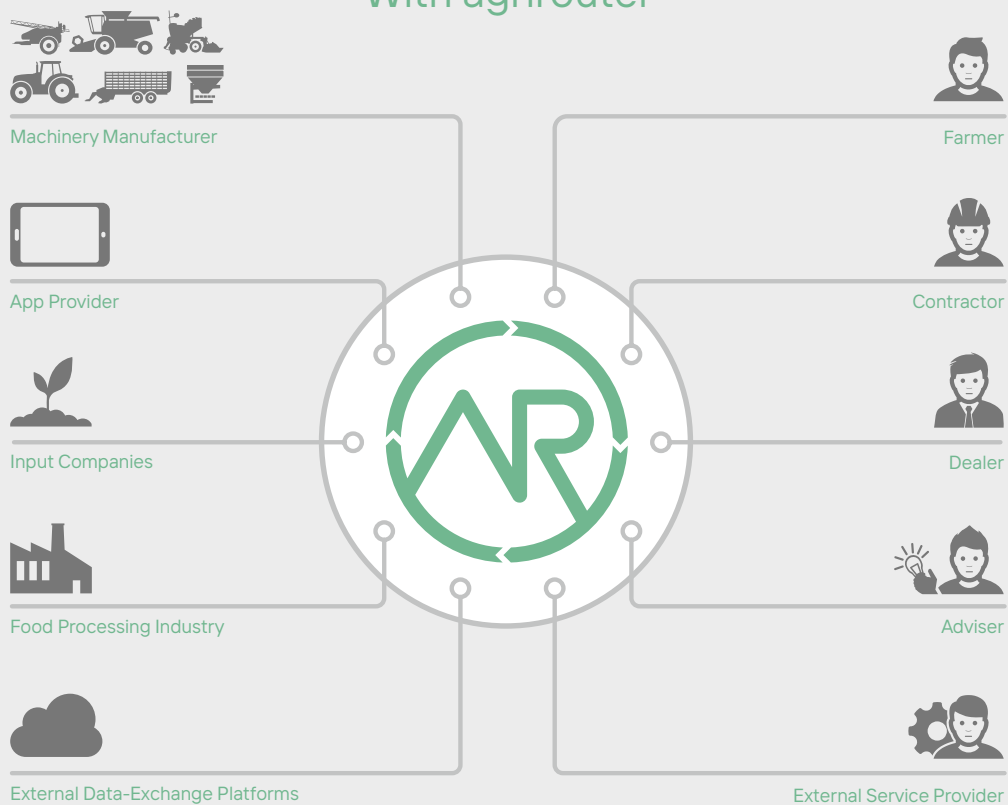
Senza agrirouter

Without agrirouter



Con agrirouter

With agrirouter



Grazie alla norma ISOBUS macchine di differenti costruttori possono comunicare in modo estremamente semplice tra di loro e scambiarsi dati. Per utilizzare questi dati anche dopo il lavoro, conviene importarli in un sistema gestionale per aziende agricole e elaborarli, per esempio, a fini di documentazione. Per quanto semplice sia ormai il trasferimento dati tra macchine agricole di differenti costruttori, tanto complicato risulta invece l'interscambio dati tra macchine e applicazioni di software agricolo di differenti costruttori. Fino a poco fa ne era responsabile la mancanza di standards.

Perciò vari costruttori di macchine agricole – tra cui anche PÖTTINGER – si sono riuniti per sviluppare insieme l'agrirouter. L'agrirouter consente un trasferimento dati universale senza fili tra macchine agricole e software gestionale agricolo, riducendo al minimo il numero di interfacce di comunicazione nel settore della tecnologia agricola.



## Interscambio dati con agrirouter

L'agrirouter rappresenta una piattaforma web di interscambio dati. Tramite un account gratuito è possibile trasferire dati, p.es. un incarico, direttamente dalla vostra cartella campi al terminale di comando CCI 1200 ISOBUS. Viceversa potete inviare direttamente i dati di una macchina al vostro PC aziendale.

### Trasparenza

Solo voi fissate i percorsi su cui l'agrirouter trasmette i vostri dati.

### Sicurezza dati

agrirouter non memorizza i dati – Voi mantenete il controllo totale.

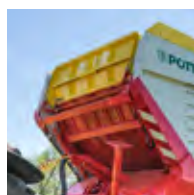
## Siamo pronti per agrirouter

Potete usare agrirouter nel campo della tecnica di semina con le nostre seminatrici VITASEM ed AEROSEM con azionamento elettrico del dosaggio, nonché con le seminatrici TERRASEM. Nel campo della raccolta è possibile integrare agrirouter anche con la nostra gamma di carri autocaricanti FARO, EUROPROFI, TORRO e JUMBO, compatibili con ISOBUS.

Queste macchine sono in grado di documentare e rendere disponibili valori totali, utili per quanto riguarda il lavoro svolto. Questi dati sono inviabili wireless come dati standardizzati in formato ISO-XML dal trattore all'ufficio mediante il terminale di comando CCI 1200. Viceversa è possibile inviare wireless incarichi dal sistema gestionale aziendale al terminale di comando CCI 1200 del trattore. Per la trasmissione dati non è più necessaria alcuna chiavetta USB. Anche un parco macchine misto non rappresenta più un problema per la trasmissione dati mediante agrirouter, sempre che il rispettivo costruttore di macchine agricole faccia parte del consorzio agrirouter.

Ulteriori informazioni alla pagina [www.my-agrirouter.com](http://www.my-agrirouter.com).

## Accessori a richiesta



**Sportello anteriore intelligente**

**Sistema di affilatura coltelli AUTOCUT**

**Coltelli reversibili TWIN BLADE**

**Rulli tastatori agg. per pick-up**

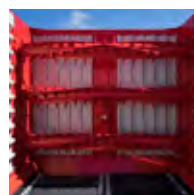
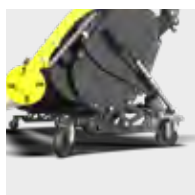
**Ruote tastatrici ribalt. per pick-up**

JUMBO 7380 DB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JUMBO 7400	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JUMBO 7450 DB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JUMBO 7470	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JUMBO 7520 DB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JUMBO 7540	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JUMBO 8380 DB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JUMBO 8400	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JUMBO 8450 DB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JUMBO 8470	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JUMBO 8520 DB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
JUMBO 8540	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Ulteriori allestimenti disponibili su richiesta

- Sensore indicazione del livello di riempimento
- Copertura ribaltabile del canale di caricamento
- Pneumatici:
  - 800/45 R26,5
  - 710/50 R30,5
  - 800/45 R30,5
- Guida forzata idraulica
- Guida forzata elettronica
- Assale sterzante intelligente
- Assale «Lift» per assale Tridem con funzione automatica di abbassamento
- Terminali di comando: POWER CONTROL, EXPERT 75, CCI 1200
- Kit luci di lavoro LED (Kit 2 e Kit 3)
- Dispositivo di pesatura con modulo di memoria dati
- Lampeggiante
- Sistema di frenatura elettronica EBS
- Sistema con monitor e 1 o 2 telecamere

# Vengono spesso acquistati insieme



Carrello di trasporto per pick-up con ruote tastatrici fisse	Rialzo per vano di carico per pneumatici 26,5"	Copertura del vano di carico	Carrello di trasporto Tridem	Pneumatici 30,5"	3° rullo dosatore
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	-
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> *)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> *)	<input type="checkbox"/>	-
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	■	<input type="checkbox"/>	-
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	-
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> *)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> *)	<input type="checkbox"/>	-
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	■	<input type="checkbox"/>	-

**Configurate la vostra macchina personale!**

# Caratteristiche tecniche



## JUMBO

	<b>Volume DIN   con rialzo per vano di carico per 26,5"</b>	<b>Larghezza del pick-up</b>	<b>Numero di coltelli</b>	<b>Distanza tra i coltelli</b>
JUMBO 7400	40 m <sup>3</sup>   42 m <sup>3</sup>	2,3 m	48 pz.	34 mm
JUMBO 7470	47 m <sup>3</sup>   49,3 m <sup>3</sup>	2,3 m	48 pz.	34 mm
JUMBO 7540	54 m <sup>3</sup>   56,6 m <sup>3</sup>	2,3 m	48 pz.	34 mm
JUMBO 8400	40 m <sup>3</sup>   42 m <sup>3</sup>	2,3 m	65 pz.	25 mm
JUMBO 8470	47 m <sup>3</sup>   49,3 m <sup>3</sup>	2,3 m	65 pz.	25 mm
JUMBO 8540	54 m <sup>3</sup>   56,6 m <sup>3</sup>	2,3 m	65 pz.	25 mm



## JUMBO DB

JUMBO 7380 DB	38 m <sup>3</sup>   40 m <sup>3</sup>	2,3 m	48 pz.	34 mm
JUMBO 7450 DB	45 m <sup>3</sup>   47,3 m <sup>3</sup>	2,3 m	48 pz.	34 mm
JUMBO 7520 DB	52 m <sup>3</sup>   54,6 m <sup>3</sup>	2,3 m	48 pz.	34 mm
JUMBO 8380 DB	38 m <sup>3</sup>   40 m <sup>3</sup>	2,3 m	65 pz.	25 mm
JUMBO 8450 DB	45 m <sup>3</sup>   47,3 m <sup>3</sup>	2,3 m	65 pz.	25 mm
JUMBO 8520 DB	52 m <sup>3</sup>   54,6 m <sup>3</sup>	2,3 m	65 pz.	25 mm



<b>Lunghezza compl.   Larghezza compl.</b>	<b>Altezza compl. pneumatici 26,5"   30,5"</b>	<b>Peso di serie</b>	<b>Peso totale ammesso</b>	<b>Peso totale max. ammesso</b>
9,35 m   2,99 m	3,89 m   3,99 m	11.100 kg	22 t	24 t
10,66 m   2,99 m	3,89 m   3,99 m	12.000 kg	24 t	31 t
11,98 m   2,99 m	3,89 m   3,99 m	14.200 kg	34 t	34 t
9,35 m   2,99 m	3,89 m   3,99 m	11.300 kg	22 t	24 t
10,66 m   2,99 m	3,89 m   3,99 m	12.200 kg	24 t	31 t
11,98 m   2,99 m	3,89 m   3,99 m	14.400 kg	34 t	34 t

9,35 m   2,99 m	3,89 m   3,99 m	11.450 kg	22 t	24 t
10,66 m   2,99 m	3,89 m   3,99 m	12.350 kg	24 t	31 t
11,98 m   2,99 m	3,89 m   3,99 m	14.550 kg	34 t	34 t
9,35 m   2,99 m	3,89 m   3,99 m	11.650 kg	22 t	24 t
10,66 m   2,99 m	3,89 m   3,99 m	12.550 kg	24 t	31 t
11,98 m   2,99 m	3,89 m   3,99 m	14.750 kg	34 t	34 t



## MyPÖTTINGER – Semplice. Sempre. Dovunque.

### Beneficiate di numerosi vantaggi

MyPÖTTINGER è il nostro portale clienti che vi offre informazioni preziose sulle vostre macchine PÖTTINGER.

Riceverete informazioni personalizzate e consigli utili riguardanti la vostra macchina PÖTTINGER nella sezione "Il mio parco macchine". Oppure informatevi sulla gamma di macchine PÖTTINGER.

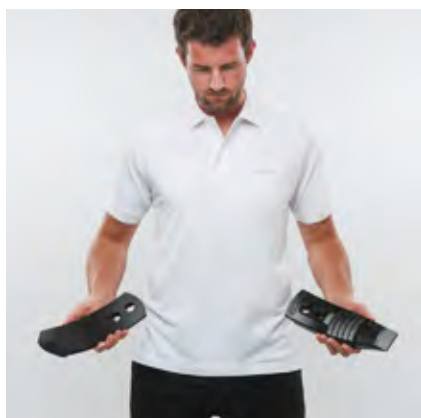
### Il mio parco macchine

Aggiungete la vostra macchina PÖTTINGER al parco macchine ed assegnatele un nome personalizzato. Riceverete preziose informazioni come: consigli utili per la vostra macchina, libretti d'uso e manutenzione, cataloghi ricambi, informazioni per la manutenzione, nonché tutte le caratteristiche tecniche e la documentazione.

### Informazioni sulla gamma di prodotti

MyPÖTTINGER vi mette a disposizione informazioni specifiche per tutte le macchine a partire dall'anno di produzione 1997.

Scannerizzate con lo smartphone o il tablet il codice QR che trovate sulla targhetta della macchina oppure digitate comodamente da casa sul browser [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) ed inserite la matricola della Vostra macchina. Riceverete immediatamente una grande quantità di informazioni riguardanti la vostra macchina, come: libretti d'uso e manutenzione, informazioni sugli allestimenti, prospetti, immagini e video.



CLASSIC

**DURASTAR**

**DURASTAR PLUS**

## Puntate sull'originale

PÖTTINGER Original Parts – convincono per massima funzionalità, sicurezza d'impiego e rendimento. Noi di PÖTTINGER ci dedichiamo a perseguire questi obiettivi.

Perciò produciamo i nostri PÖTTINGER Original Parts con materiali di qualità molto elevata. Ogni singolo pezzo di ricambio e di usura è perfettamente adattato alla vostra macchina. Spesso differenti condizioni d'impiego e del terreno richiedono un adattamento individuale.

Noi soddisfiamo i bisogni dei nostri clienti e con le tre linee di usura CLASSIC, DURASTAR e DURASTAR PLUS offriamo il pacchetto adatto a qualsiasi esigenza. I pezzi di ricambio originali convengono sempre, perchè il know-how non si può copiare!

## I vantaggi dei pezzi originali PÖTTINGER

- Disponibilità immediata ed a lungo termine
- Massima longevità dei pezzi grazie a processi di produzione innovativi ed all'impiego di materie prime di altissima qualità
- Si evitano disfunzioni grazie alla precisione nell'adattamento
- Risultati di lavoro ottimali grazie alla perfetta adattabilità alla Vostra macchina
- Riduzione dei costi e risparmio di tempo grazie a più lunghi intervalli di sostituzione dei pezzi di ricambio
- Approfonditi controlli di qualità
- Sviluppo costante mediante ricerca e sviluppo
- Distribuzione dei pezzi di ricambio a livello mondiale
- Prezzi molto interessanti, conformi a quelli di mercato, per tutti i pezzi di ricambio

## Linee di pezzi di usura

CLASSIC è la linea classica di pezzi di usura. Con essa fissiamo il riferimento per i pezzi originali in quanto a qualità, migliore rapporto qualità/prezzo ed affidabilità.

DURASTAR è l'innovazione sul mercato dei pezzi di usura – resistente, di alta qualità, efficiente ed affidabile.

Condizioni d'impiego estreme e sollecitazioni elevate delle macchine sono all'ordine del giorno per voi? Allora la linea DURASTAR PLUS fa proprio al caso vostro.



## Più successo con PÖTTINGER

- Il Vostro affidabile partner come azienda a conduzione familiare sin dal 1871
- Specialista della lavorazione del terreno e della fienagione
- Innovazioni lungimiranti per risultati di lavoro eccezionali
- Profondamente radicati in Austria – di casa in tutto il mondo

## Sempre due passi avanti

- Insilatrice ad alte prestazioni, senza alcun compromesso
- Efficiente e performante con prestazioni di carico massime ed un flusso di foraggio elevato
- Qualità ottimale del foraggio e sicurezza d'impiego eccezionale
- Redditività, comfort e manutenzione massimi

## Informatevi ora:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Österreich  
Telefon +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **PÖTTINGER Italia S.r.l.**

Via E. Fermi, 6 – Loc. Polignano  
29010 San Pietro in Cerro (PC)  
Italia  
Tel. +39 0523 838012  
Fax +39 0523 838253  
info@poettinger.it  
www.poettinger.it